



# Wiadomości Lokalne

## Gminy Zielonki

6(126)/2015

BATOWICE, BIBICE, BOSUTÓW-BOLEŃ, BRZOZÓWKA, DZIEKANOWICE, GARLICA DUCHOWNA, GARLICA MUROWANA, GARLICZKA, GRĘBYNICE, JANUSZOWICE, KORZKIEW, OS. ŁOKIETKA, OWCZARY, PĘKOWICE, PRZYBYSŁAWICE, TROJANOWICE, WĘGRZCE, WOLA ZACHARIASZOWSKA, ZIELONKI



# Zapraszamy na:

**9 i 10 stycznia 2016 r.** – spektakl słowno-muzyczny „Gwiazda nad stajenką” przygotowany przez zespół Fermata, przedstawienie podziwiane już w poprzednich latach wzbogacone będzie o nowe kolędy; w sobotę 9 stycznia w Centrum Integracji Społecznej przy ul. Galicyjskiej 17A w Zielonkach o godz. 17.00, natomiast w niedzielę 10 stycznia o 15.30 w sali budynku wielofunkcyjnego w Owczarach przy ul. Długiej 27, wstęp wolny;

**10 stycznia** – 24. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, zielonecki finał organizuje Zespół Szkół w Zielonkach we współpracy z Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w hali sportowej przy ul. ks. Jana Michalika 2A; orkiestra zbiera środki na zakup urządzeń medycznych dla oddziałów pediatrycznych oraz dla zapewnienia godnej opieki medycznej seniorów;

**18–29 stycznia** – ferie na sportowo w hali w Zielonkach, organizowane przez CKPiR, szczegóły wkrótce na [ckpir.zielonki.pl](http://ckpir.zielonki.pl);

**24 stycznia** – XVI Powiatowy Przegląd Grup Kolędniczych w Zielonkach, Centrum Integracji Społecznej w Zielonkach, ul. Galicyjska 17A, wstęp wolny;

**28 lutego** – Bieg ku czci pamięci Żołnierzy Wyklętych, jest to IV edycja ogólnopolskiego biegu, którego głównym organizatorem jest Fundacja Wolność i Demokracja. W tej edycji bieg będzie organizowany również w Bibicach, na dwóch dystansach, tj. 1963 m i 5000 m. Więcej informacji o biegu na [tropemwilczym.pl](http://tropemwilczym.pl). Szczegóły na temat biegu w Bibicach są na [tropemwilczybibice.pl](http://tropemwilczybibice.pl);

**Centrum Aktywnego Seniora Klub 60+** – do budynku przy ul. Krakowskie Przedmieście 112; CAS czynny w poniedziałki, środy i piątki od 11.00 do 15.00, we wtorki i czwartki od 15.00 do 19.00; w jego ramach odbywają się zajęcia taneczne, warsztatowe, relaksujące, trening pamięci; wolontariat i Gminna Rada Seniorów. Szczegółowe informacje na stronie [ckpir.zielonki.pl](http://ckpir.zielonki.pl) oraz pod nr. tel. 514 737 822.

**Szczegółowe informacje nt. wydarzeń, na które zapraszamy, dostępne są na stronach: [zielonki.pl](http://zielonki.pl), [ckpir.zielonki.pl](http://ckpir.zielonki.pl) lub pod nr. tel. 12 665 10 47. Przed wydarzeniami, na bieżąco, informować będziemy o ich miejscu i godzinie. Prosimy również śledzić plakaty na sołeckich tablicach ogłoszeń.**

## Ważne telefony:

Urząd Gminy Zielonki  
Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych  
Komisariat Policji w Zielonkach  
Straż pożarna

tel. 12 2850 850, fax 12 2850 950  
tel. 12 285 02 61, 12 286 32 35  
**alarmowy 997**, centrala komisariatu: tel. 12 285 01 07  
**alarmowy 998**

### Szkoły:

Zespół Szkół w Zielonkach  
Zespół Szkół w Bibicach  
Zespół Szkół w Korzkwi  
Zespół Szkół w Woli Zachariaszowskiej  
Szkoła Podstawowa w Owczarach

tel. 12 285 08 66, 12 285 08 64, [www.zs-zielonki.zielonki.pl](http://www.zs-zielonki.zielonki.pl)  
tel. 12 285 88 21, [www.zs-bibice.zielonki.pl](http://www.zs-bibice.zielonki.pl)  
tel. 12 419 41 09, [www.zs-korzkiew.zielonki.pl](http://www.zs-korzkiew.zielonki.pl)  
tel. 12 419 41 04, [www.zs-wola-zachariaszowska.zielonki.pl](http://www.zs-wola-zachariaszowska.zielonki.pl)  
tel. 12 419 41 93, [owczary.zielonki.pl](http://owczary.zielonki.pl)

### Przedszkola Samorządowe:

w Węgrzcach z siedzibą w Bibicach  
w Zielonkach

tel. 12 285 83 50  
tel. 12 285 01 20

### Gabinety lekarskie:

Lekarze Rodzinni w Zielonkach  
  
Lekarze Rodzinni w Węgrzcach  
  
Lekarz rodzinny w Brzozówce  
Lekarz rodzinny w Batowicach

lek. Tomasz Sobalski tel. 12 285 01 12  
lek. Lucyna Kufel tel. 12 285 00 14  
lek. Ewa Huczek-Głębocka tel. 12 285 88 39  
lek. Antoni Hudzik tel. 12 285 94 57  
lek. Rafał Kacorzyk tel. 12 419 48 17  
lek. Andrzej Zajac tel. 12 285 94 17

# Spis treści

Zapraszamy na: .....	2
Ważne telefony:.....	2
Okiem Wójta.....	4
Przebudowa dróg za 3 mln złotych na finiszu.....	5
O Północnej Obwodnicy Krakowa i Trasie Wolbromskiej na sesji Rady Gminy Zielonki .....	6
Budowa Północnej Obwodnicy Krakowa – rozprawa administracyjna.....	7
Ponad 900 tys. zł dofinansowania na budowę i przebudowę ulic w Zielonkach .....	7
Strażacka perełka .....	8
Nowa remiza dla OSP Bibice gotowa.....	9
1,5 mln dla gminy Zielonki z MRPO .....	9
Zbiornik retencyjny „Pękwowice” – nie do zaakceptowania .....	10
Rozbudowa sieci wodociągowej w Zielonkach.....	11
Odwodnienie ulicy Na Ogrody gotowe .....	11
Nowa stawka opłaty za odbiór odpadów .....	12
Punkty mobilne mają przerwę zimową.....	12
Plan gospodarki niskoemisyjnej uchwalony .....	13
Energo – Student.....	14
W Węgrzcach stawiają na dobre pierwsze wrażenie .....	14
Młodzi są świadomi.....	15
Odpowiedzialność człowieka za zmiany w środowisku .....	16
Przypominamy o zakazie spalania odpadów.....	16
Uzupełnienie do artykułu z poprzedniego numeru „Gminę nawiedziły nawałnice” .....	17
Zielonecka Rada Seniorów ma już swój statut.....	17
XI sesja Rady Gminy Zielonki .....	18
XII sesja Rady Gminy Zielonki .....	18

## Adres wydawcy:

Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach  
ul. ks. J. Michalika 2A  
32-087 Zielonki

## Adres redakcji:

ul. Krakowskie Przedmieście 116  
tel. 12 285 08 50 wew. 301, fax 12 285 09 50  
e-mail: wiadomoscilokalne@wp.pl

## Redaktor naczelna:

Małgorzata Kmita-Fugiel  
malgorzata.kmita-fugiel@zielonki.pl

## Skład redakcji:

Iwona Opalka – iwona.opalka@zielonki.pl  
Katarzyna Łasica-Kolos – katarzyna.lasica@zielonki.pl

**Zdjęcie na okładce:** Grupa Przyjaciele na krakowskim  
Rynku Głównym (fot. KŁK)

Nakład: 7 tys. egz.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treści reklam.

Zastrzega sobie także prawo do skracania nadesłanych tekstów.  
Numer zamknięto 6 grudnia 2015 r.

Wyniki wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z terenu gminy Zielonki.....	19
Wybory sołeckie w Bibicach.....	19
Nowy sołtys Bibic.....	19
Idea spółdzielczości od 70 lat .....	20
Zimowe utrzymanie dróg .....	21
Ankieta oświatowa .....	21
Sędzia Anna Maria Wesołowska ponownie w Zielonkach.....	22
Mamo, tato nie mów do mnie, tylko ze mną rozmawiaj. Wywiad z sędzią Anną Marią Wesołowską.....	23
Partnerstwo na rzecz integracji.....	24
Nagroda Powiatu dla Anny Roj.....	24
Nowoczesny patriotyzm na zamku w Korzkwi .....	24
„Piosenka jest dobra na wszystko”, czyli o Konkursie Piosenki Polskiej w Zielonkach .....	26
Koncert laureatów Konkursu Piosenki Polskiej.....	27
Gmina Zielonki z kolędą na krakowskim Rynku Głównym.....	28
Sukcesy cheerleaderek z Zielonek – Grand Prix Polski.....	30
Trzynastka wcale nie pechowa, czyli Zachariaszada w Zielonkach po raz trzynasty ...	32
850-lecie Bibic – konkurs na logo.....	33
Bibice – nie tylko wirtualne – w akcji .....	33
Barka dla Ojca Świętego od orkiestry z Zielonek ...	34
Akcja „Zapalmy światło pamięci” .....	34
Koncert Cecyliński w Krakowie.....	35
Salon Poezji, Muzyki i Prozy .....	36
Podsumowanie projektu „Non omnis moriar” .....	36
Wieczornica patriotyczna w Woli Zachariaszowskiej – ku czci bohatera.....	37
7. wieczornica patriotyczna w Zielonkach.....	38
Wieczornica patriotyczna w Owczarach żywą lekcją patriotyzmu.....	38
Wieczornica z okazji Święta Niepodległości w szkole w Korzkwi.....	38
Diamentowy jubileusz KGW w Przybysławicach.....	40
Serce bibickiej wsi .....	41
Urodziny Koła Gospodyń Wiejskich w Dziekanowicach .....	42
Wykonajmy bożonarodzeniową szopkę.....	42
Spotkali się jak co roku, by jesień dla seniorów była pogodna.....	43
Zieleńczanka zwycięża ligę gminną .....	44
TS Węgrzce pierwsze w tabeli V ligi .....	44
Akcja „Bezpieczne Szelki” po raz pierwszy w gminie Zielonki .....	45
Zwycięzca gminnej ligi tenisa ziemnego .....	45
Pracowity rok w Zieleńczance .....	46
Zdrowy dzień w szkole w Korzkwi .....	46
KoNkRetnie – na narty! .....	47



# Okiem Wójta

## Szanowni Państwo, mieszkańcy gminy Zielonki!

W ostatnich tygodniach media i portale społecznościowe dużo uwagi poświęcają problematyce zanieczyszczonego powietrza i walce ze smogiem. Poważnym wyzwaniem dla krakowskiego obszaru metropolitalnego, do którego należy gmina Zielonki, jest ograniczenie niskiej emisji do atmosfery.

Wszyscy chcemy, by powietrze, którym oddychamy było czyste. Aby takie było wszyscy w gminie Zielonki musimy przystąpić do wspólnych działań na dwóch płaszczyznach:

- informacyjno-edukacyjnej, o źródłach i skutkach emisji zanieczyszczeń,
- efektywnej i skutecznej realizacji gminnego programu ograniczenia niskiej emisji.

Jeśli chodzi o pierwsze zadanie, to warto zaznaczyć, że naszą atmosferę zanieczyszczamy w różny sposób. Źródłami szkodliwych pyłów i gazów emitowanych do atmosfery są: stare piece, w których spala się bardzo słabej jakości paliwo stałe – węgiel (bo tylko taki jest dostępny na składach), a nawet śmieci; ale i kominki, w których spalane jest mokre lub pomalowane różnymi impregnatami drewno oraz zanieczyszczona makulatura, opakowania; a także codzienne rozpalanie tych palenisk różnymi, dziwnymi „rozpałkami”. Duży udział w zanieczyszczaniu atmosfery mają również pojazdy mechaniczne – często widzimy na naszych drogach pojazdy, które ze swoich rur wydechowych emitują nienormalny spalin. Jest wśród nich też „bezwonny zabójca” – tlenek węgla (CO). Nie bez znaczenia dla czystości powietrza jest też efektywność energetyczna naszych budynków. Obecnie w budynku jednorodzinym suma zużycia energii cieplnej i elektrycznej nie powinna przekraczać 100 kWh/rok na każdy metr kwadratowy powierzchni całkowitej – każda nadwyżka to nasza strata finansowa i dodatkowa emisja szkodliwych substancji do atmosfery (warto w każdym gospodarstwie to sobie wyliczyć na podstawie rachunków). Dodatkowym źródłem zanieczyszczeń jest palenie ognisk na otwartych przestrzeniach, w których spalane są śmieci gospodarcze i budowlane. To tylko kilka najpowszechniejszych źródeł niskiej emisji, lecz już na tej podstawie każdy z nas może sobie odpowiedzieć na pytanie o swój udział w zanieczyszczaniu powietrza, którym oddychamy.

Począwszy od 2016 roku gmina Zielonki ze swojej strony planuje aktywnie wzmocnić działania informacyjne, zapobiegawcze i kontrolne. Aktualnie są przygotowywane procedury prawne i logistyczne tych działań.

15 października 2015 roku Rada Gminy Zielonki przyjęła gminny Plan Gospodarki Niskoemisyj-

nej na lata 2015–2020. W załączniku nr 3 do tej uchwały zawarty jest ramowy regulamin udzielania dotacji celowych dla właścicieli budynków, którzy będą chcieli pozyskać środki na zmianę systemu ogrzewania, czy instalacje z zakresu odnawialnych źródeł energii. Cały program i regulamin jest dostępny na stronie [www.zielonki.pl/GospodarkaKomunalna/OchronaPowietrza](http://www.zielonki.pl/GospodarkaKomunalna/OchronaPowietrza) oraz poprzez zakładkę BIP. W ramach nowej perspektywy pozyskiwania środków z UE gmina Zielonki w latach 2016–2020 będzie miała do dyspozycji około 4,1 mln złotych na wymianę systemów ogrzewania. Jeśli wszystkie dokumenty formalne na poziomie rządowym i wojewódzkim zostaną podjęte, planujemy ogłosić nabór w drugim kwartale 2016 roku.

Aktualnie pracujemy nad wzorami wniosków, wzorami umów na udzielanie dotacji, jakie będą obowiązywać w naszej gminie oraz szczegółowymi warunkami dofinansowania i rozliczania efektu ekologicznego, jak również spełnienia przez dotowanego pięcioletniego okresu trwałości instalacji. Wszystko musi być precyzyjnie, a zarazem czytelnie uregulowane zarówno dla zainteresowanego i samej gminy, jako odpowiedzialnej za prawidłowe i efektywne wydatkowanie środków UE. Jasne dla wszystkich muszą być też kwestie rozliczeń z urzędami skarbowymi, bo dotacja stanowi formę pomocy finansowej udzielonej właścicielowi nieruchomości. Jednoznaczne rozstrzygnięcie tych spraw warunkuje terminy rozpoczęcia naborów. Zapewniam, że informacje o rozpoczęciu naborów w 2016 roku będą szeroko ogłoszone.

Warto również podkreślić, że gmina Zielonki chce – bo musi – posilkować się środkami dostępnymi z puli UE. W odróżnieniu bowiem od Krakowa, który ma kilkadziesiąt milionów złotych rocznych dochodów z opłat środowiskowych (pochodzących od zakładów produkcyjnych) i stać go na dofinansowanie programu wymiany pieców z własnych środków, nasza gmina ma rocznie w tej puli zaledwie około 25 tysięcy złotych. Te środki wystarczają jedynie na ekologiczne programy informacyjne i edukacyjne – które regularnie prowadzimy m.in. w naszych placówkach oświatowych – oraz nasadzenia nowych drzew.

**Bogusław Król**





Powstaje zatoka autobusowa w rejonie ul. Garlickiej w Zielonkach przy drodze wojewódzkiej nr 794

## Przebudowa dróg za 3 mln złotych na finiszu

„Przebudowa dróg w gminie Zielonki” w 2015 roku polegała na budowie chodników i asfaltowaniu dróg. Inwestycja w ramach dwóch zadań kosztowała prawie 3 mln złotych.

Pierwsze zadanie finansowała gmina Zielonki przy wsparciu dotacji z województwa małopolskiego. Przypomnijmy, że w jego ramach zrealizowano 873 m chodnika przy ul. Na Czekaj w Bibicach, 2,3 km chodnika przy drodze wojewódzkiej 794 oraz asfaltowanie dróg gminnych. Przetarg na roboty wygrała firma Trobud z Michałowic. Koszt wyniósł łącznie 1 mln 339 tys. zł (w tym 335 tys. zł z budżetu województwa na budowę chodników przy drodze wojewódzkiej, a 100 tys. zł z wojewódzkiej dotacji na modernizację dróg dojazdowych do gruntów rolnych oraz środki w dyspozycji poszczególnych sołectw).

Są już wykonane ciągi piesze przy drodze wojewódzkiej 794: w Przybysławicach, Januszowicach i Trojanowicach. Trwają prace przy budowie chodnika i zatoki autobusowej w Zielonkach od ul. Na Podskalaku do ul. Garlickiej po stronie lewej. Nową nawierzchnię asfaltową zyskały odcinki: ul. Królowskiej w Bibicach, ul. Na Łąki w Zielonkach, ul. Brzozowej w Bosutowie, ul. A12 w Węgrzcach, ul. Zielone Jary i ul. Wybornej w Zielonkach.

**Umowę w listopadzie uzupełniono o kwotę 76 tys. zł, są wykonywane dodatkowe prace na ul. A12 w Węgrzcach oraz perony przystankowe przy ul. Na Czekaj w Bibicach (jeden, w kierunku centrum Bibic, w rejonie ul. Bukowej, a dwa w rejonie ul. Leśnej). Będzie tędy jeździł po zmianie trasy autobus 280. Linia 280 po zmianach będzie skręcać z DK7 w prawo w ul. Na Czekaj następnie ul. Lipową i Kościuszki obok szkoły w Bibicach wróci na DK7 i już prosto al. 29 Listopada pojedzie do Nowego Kleparza. Wszystkie prace powinny być ukończone w grudniu.**

„Il przebudowę dróg w gminie Zielonki” realizuje od sierpnia firma Prodim z Krakowa. Dzięki inwestycji modernizowanych jest

30 odcinków dróg gminnych o łącznej długości 6 740 m, kontrakt opiewa na około 1 mln 550 tys. zł. Największym zadaniem kontraktu jest przebudowa ulicy Długopolskiej w Zielonkach – w zakresie prac jest budowa kanalizacji burzowej, chodnika i odtworzenie nawierzchni asfaltowej na odcinku długości 285 m od ul. Krakowskie Przedmieście w kierunku ul. Na Popielówkę. Na pozostałych odcinkach dróg realizowane są nawierzchnie z asfaltu i destruktu asfaltowego.

Inwestor, gmina Zielonki, odebrał następujące odcinki: ul. Fortecznej i A16 w Węgrzcach, ul. Granicznej i ul. Jana Matejki w Bosutowie, ul. Osiedlowej na os. Łokietka, odcinek drogi do terenu rekreacyjnego w Dziekanowicach, ul. Na Błonia w Pękowicach, ul. Ogrodowej w Brzozówce.

Po terminie odebrane zostały odcinki: m.in. ul. Krakowskiej i Nad Strugą w Trojanowicach, w rejonie placu zabaw w Garlicy Murowanej, ul. Sosnowej w Owczarach, ul. Widokowej, ul. Jaśminowej i ul. Spacerowej w Woli Zachariaszowskiej. Według umowy miały być oddane 30 października, stąd będą naliczane kary umowne.

### Referat Dróg i Komunikacji, 10



Przebudowa ul. Długopolskiej w Zielonkach



Sieć drogowa była tematem debaty kandydatów do parlamentu

## O Północnej Obwodnicy Krakowa i Trasie Wolbromskiej na sesji Rady Gminy Zielonki

Przed wyborami parlamentarnymi, 15 października, samorządowcy z gminy Zielonki lobbowali za budową Trasy Wolbromskiej (Zachodniej Obwodnicy Zielonek) i Północnej Obwodnicy Krakowa. Z zaproszenia na sesję Rady Gminy Zielonki skorzystali: Andrzej Adamczyk – poseł na sejm RP (PiS), Grzegorz Lipiec – wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego, przewodniczący PO w Krakowie i Małopolsce; Łukasz Smółka – radny województwa małopolskiego, Piotr Goraj – wiceprzewodniczący Rady Powiatu Krakowskiego oraz Jakub Kosek – radny miasta Krakowa i przewodniczący Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały.

Wójt gminy Zielonki Bogusław Król podkreślił, że obie drogi znajdują się w dokumentach strategicznych województwa. Tymczasem na początku września podczas pobytu w Krakowie związanego z wizytowaniem budowy drogi S7 minister infrastruktury i rozwoju Maria Wasiak poinformowała, że rząd nie ma w planach budowy Północnej Obwodnicy Krakowa. Jej zdaniem prowadzenie obwodnicy, jako drogi krajowej, po obecnym śladzie – przez Kraków i Zielonki – mija się z celem. – *Jeśli obwodnica północna powstanie, jako droga krajowa, będzie poprowadzona w większym oddaleniu od Krakowa. Obecny szlak skażałby ją na funkcję drogi miejskiej, a nie tranzytowej* – powiedziała minister (cyt. za: Gazeta Wyborcza).

– *Nie zgadzam się z minister Marią Wasiak* – powiedział poseł Andrzej Adamczyk. – *Pomimo realizacji S7 ta droga wpisuje się w ruch krajowy. Nie tudźmy się, samorząd tej drogi nie zrealizuje, wysiłek finansowy jest zbyt duży, musi być finansowana ze środków centralnych. Z punktu widzenia formalno-prawnego nie ma żadnych przeciwwskazań, by wpisać tę trasę do Programu Budowy Drog Kra-*

*owych. Nie ma rozwoju aglomeracji krakowskiej bez zamknięcia pełnego ringu wokół Krakowa. Jestem przekonany do tej inwestycji od lat, mnie przekonywać nie trzeba.*

– *Uważam wypowiedź minister Wasiak za niewłaściwą, też co dzień stoję w korkach na ulicy Opolskiej* – mówił Grzegorz Lipiec, kandydat na posła. – *Tylko wspólny front wszystkich parlamentarzystów może spowodować wpisanie Północnej Obwodnicy Krakowa do Programu Budowy Drog Krajowych na lata 2014–2023. Lobbिंग w dobrej sprawie jest właściwy, a my powinniśmy załatwić tę sprawę bez względu na to, czy ktoś jest z PiS, czy PO.*

– *Brak obwodnic skutkuje tym, że ruch kieruje się na drogi lokalne: powiatowe i gminne całkowicie do takiego natężenia ruchu nieprzystosowane* – mówił Piotr Goraj, wiceprzewodniczący Rady Powiatu. – *Jestem mieszkańcem gminy Wielka Wieś i wiem, że korek rano stoi już w Białym Kościele, Północna Obwodnica rozładowałaby go. Nie rozumiem braku akceptacji dla tej inwestycji.*

Goście wyrazili swoje poparcie również dla budowy Trasy Wolbromskiej na odcinku od Trojanowic w gminie Zielonki do ul. Opolskiej w Krakowie: – *Trasa Wolbromska jest potrzebna. W sejmiku jest na nią zgoda wszystkich radnych PiS* – poinformował Łukasz Smółka. – *Otrzymaliśmy na komisji budżetu bardzo dobre przygotowane materiały na temat tej inwestycji od państwa, macie państwo bardzo dobrych ambasadorów: wójta, radnych, mieszkańców.*

– *Jako rada dzielnicy popieramy budowę odcinka Trasy Wolbromskiej również na odcinku do ul. Pachońskiego i ul. Opolskiej. Dałiśmy temu wyraz przez uchwałę rady dzielnicy. Ten odcinek odkorkuje dużą część naszej dzielnicy, dlatego będę się starał przekonać do tej inwestycji prezydenta* – mówił Jakub Kosek, radny miasta Krakowa z klubu PO.

## Budowa Północnej Obwodnicy Krakowa – rozprawa administracyjna

20 listopada w Zielonkach w Centrum Integracji Społecznej odbyła się otwarta dla społeczeństwa rozprawa administracyjna w ramach postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach „Budowy Północnej Obwodnicy Krakowa”. W spotkaniu uczestniczyło ponad sto osób.

Rozprawę poprowadziła Anna Kosak, główny specjalista wydziału ocen oddziaływania na środowisko RDOS w Krakowie; obecni byli również Bogdan Polomski – naczelnik wydziału oddziaływania na środowisko RDOS w Krakowie, a ze strony inwestora Józefa Kęsek – z-ca dyrektora departamentu transportu i komunikacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego i pełnomocnik inwestora Maria Rapacz, jak również autorzy raportu: Waldemar Wiatrak, Witold Wójcik i Leszek Ziemiak.

Spotkanie składało się z prezentacji inwestycji, omówienia raportu oddziaływania na środowisko POK oraz dyskusji i zadawania pytań przez mieszkańców. Leszek Ziemiak przedstawił przebieg POK; część przyrodniczą raportu oddziaływania na środowisko POK, inwentaryzację florystyczną i faunistyczną terenu zaprezentował Witold Wójcik, a o zagadnieniach związanych z eksploatacją POK, m.in. o emisji zanieczyszczeń mówił Waldemar Wiatrak. W formie prezentacji uwagi przedstawił też mieszkaniec gminy Zielonki Marcin Koper (reprezentujący Stowarzyszenie Moje Zielonki) na wniosek którego odbyła się rozprawa administracyjna.

**Wszystkie materiały prezentowane na spotkaniu zostały zamieszczone na stronie internetowej zielonki.pl w zakładce Północna Obwodnica Krakowa, zachęcamy do zapoznania się z nimi. Na naszej stronie internetowej dostępny jest też film z rozprawą.**

MKF



Droga łącząca os. Łokietka z centrum Zielonek zostanie poszerzona

## Ponad 900 tys. zł dofinansowania na budowę i przebudowę ulic w Zielonkach

O dotacje z Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na rok 2016 małopolskie samorządy złożyły 92 wnioski. Po formalnej ocenie komisja wojewódzka wybrała 58 z nich, wśród nich znalazło się 39 dróg gminnych i 19 powiatowych. Gmina Zielonki z inwestycją za ponad 1,8 mln zł jest na dziewiątym miejscu wojewódzkiej listy rankingowej. Wniosek dotyczy prac w ciągu ulic Na Popielówkę i Długopolskiej w Zielonkach.

Wniosek pod nazwą „Budowa drogi gminnej ul. Na Popielówkę, przebudowa i remont drogi gminnej ul. Długopolskiej w miejscowości Zielonki” dotyczy trzech odcinków dróg o łącznej długości ponad 1 km. Koszt inwestycji to ponad 1,8 mln zł – 901,5 tys. zł na ten cel wyda ze swojego budżetu gmina Zielonki, tyle samo udało się pozyskać z budżetu centralnego.

Wniosek obejmuje poszerzenie ulicy Na Popielówkę z dotychczasowych 4 metrów do 6 metrów szerokości, budowę chodnika wzdłuż ul. Na Popielówkę na odcinku od ul. Długopolskiej do ul. ks. A. Zięby, jak również przebudowę w celu poprawy bezpieczeństwa skrzyżowania ul. Długopolskiej z ul. Na Popielówkę, budowę odcinka chodnika wzdłuż ul. Długopolskiej od obecnie budowanego odcinka do skrzyżowania z ul. Staropolską i budowę utwardzonego pobocza od ul. Staropolskiej do ul. Na Popielówkę. Wnioskowane ulice to ważny ciąg komunikacyjny prowadzący do szkoły, przedszkola i kościoła w Zielonkach, szczególnie istotny dla os. Łokietka, może stanowić alternatywny dojazd do nich w stosunku do drogi wojewódzkiej 794 (ul. Krakowskie Przedmieście).

– *Lista gmin, które otrzymają dotacje ma zostać zatwierdzona ostatecznie 30 grudnia, bowiem do 15 grudnia gminy, które się na niej nie znalazły mogą składać odwołania. Jednak gmina Zielonki otrzymała bardzo dużą liczbę punktów (21 pkt przy 25 pkt dla 1 miejsca), stąd 9. pozycja gminy Zielonki i gwarancja otrzymania dofinansowania wydaje się niezachwiana* – mówi Piotr Zięcina, kierownik referatu dróg i komunikacji, przygotowującego wniosek o dotację.

MKF





Już w drodze do remizy nowym samochodem drухowie udzielili pomocy

## Strażacka perełka

3 października jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej z Woli Zachariaszowskiej świętowała 85-lecie istnienia i poświęcenie nowego samochodu ratowniczego. Poświęcił go uroczystie ksiądz proboszcz parafii pw. Matki Bożej Częstochowskiej Michał Kowalski w obecności z-cy komendanta głównego Państwowej Straży Pożarnej gen. Marka Kowalskiego, komendanta miejskiego PSP st. bryg. Ryszarda Gaczola, przedstawicieli województwa i gminy oraz drухów z gminnych jednostek OSP.

Średni samochód ratowniczo-gaśniczy Renault z napędem 4x4; z funkcją do ograniczania stref skażeń ekologicznych, wyposażony m.in. w maszt oświetleniowy i zbiornik na wodę 2,5 tys. litrów kosztował około 650 tys. zł, z czego z budżetu gminy pochodziło 500 tys. zł, a 150 tys. złotych z dotacji z Państwowej Straży Pożarnej. Jednostka OSP Wola włączona jest do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. – *Ten nasz system nie byłby efektywny, gdyby nie jednostki OSP włączone do systemu i jednostki OSP poza systemem* – powiedział generał Marek Kowalski, zastępca komendanta głównego PSP. Wójt gminy Zielonki Bogusław Król podkreślił, że dotarcie do miejsca zdarzenia zabiera drухom-ochotnikom tylko kilka minut, przy czym normalnie pracują zawodowo, a działają kosztem czasu wolnego. – *Pogotowie ratunkowe często dociera później, ale przecież drухom znane są defibrylatory i udzielanie pierwszej pomocy* – dodał wicemarszałek Wojciech Kozak. – *Małopolska to 1400 Ochotniczych Straży Pożarnych. To jest ta armia, która zapewnia nam bezpieczeństwo* – mówił.

Na ręce Adama Krokosza, prezesa OSP Wola Zachariaszowska, wicemarszałek Wojciech Kozak oraz dyrektor małopolskiego oddziału Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, radny powiatu Włodzimierz Okrajek przekazali odznaczenie od Województwa Małopolskiego. Na uroczystości obecni byli również komendant miejskiej PSP w Krakowie st. bryg. Ryszard Gaczol, prezes gminnej OSP Aleksander Padlik, radni gminy Zielonki wraz z prezydium: przewod-

niczącym Ryszardem Krawczykiem i wiceprzewodniczącymi Marzeną Gadzik-Wójcik i Mirosławem Golanką, radni gminy i sołtysi miejscowości z gminy Zielonki.

Z pocztami sztandarowymi wystąpiły jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy oraz goście. Wszystkich drухów prowadził komendant gminny OSP Jan Palimąka oraz orkiestra dęta „Wola” pod batutą Lecha Wnuka.

Jednostka OSP Wola uczestniczy w akcjach: pożarniczych, powodziowych, strażacy niosą pomoc w wypadkach drogowych i w zabezpieczaniu ruchu drogowego na terenie gminy i poza nią. Uroczystość była również okazją do uhonorowania drухów. I tak: złotymi medalami za zasługi w pożarnictwie zostali odznaczeni: Andrzej Pierzchała, Adam Maj, Wiesław Kruczek i Eugeniusz Synowiec. Srebrne medale otrzymali drухowie: Piotr Calik, Mariusz Habera, Marcin Jurkowski, Grzegorz Patecki, Artur Nogiej, Tomasz Gołda, Stanisław Nosal, Jacek Synowiec, Krzysztof Kołodziej; a brązowe medale – Maciej Rybiński, Daniel Krokosz, Henryk Ziębiec, Łukasz Kołodziej, Mariusz Kruczek. Odznaki „Wzorowy strażak” powędrowały do Henryka Ziębca, Mariusza Kruczka, Daniela Krokosza oraz Macieja Rybińskiego. Uhonorowano też drухów za wieloletnią służbę, a odznaki Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych OSP otrzymały drухny Anna Witowska i Marta Gołda.

IO



Złoty medal za zasługi w pożarnictwie otrzymał m.in. Andrzej Pierzchała



W nowej siedzibie strażacy będą mieli godziwe warunki pracy

## Nowa remiza dla OSP Bibice gotowa

Dobiegła końca budowa nowej remizy dla jednostki OSP Bibice. Strażacy z Bibic mieli do tej pory do dyspozycji jedynie garaż na jeden samochód przy budynku soleckim, bez odpowiedniego zaplecza technicznego, biurowego i sanitarnego. Ich nowa siedziba to budynek dwukondygnacyjny z poddaszem użytkowym o łącznej powierzchni użytkowej 380 m<sup>2</sup>.

Mieszczą się w nim: garaż na dwa samochody, pomieszczenie gospodarcze na sprzęt gaśniczy, kotłownia, sanitariaty, ponadto obiekt posiada biuro oraz salę szkoleniową z aneksem kuchennym. Wartość inwestycji (roboty budowlane) to 1 mln 232 tys. zł. Sfinansowano ją ze środków budżetu gminy, a dodatkowo roboty wykończeniowe częściowo dofinansowano ze środków budżetu województwa małopolskiego z programu Małopolskie Remizy kwotą 39 450 zł.

Nowoczesny obiekt wyposażony jest w instalację gazową, wodno-kanalizacyjną, elektryczną, system solarny, klimatyzację, monitoring zewnętrzny rejestrowany, sieć telefoniczną, internetową, nagłośnieniową i antywłamaniową. Teren wokół budynku zyskał ogrodzenie z paneli, automatyczną bramę wjazdową na posesję, przed budynkiem powstał plac manewrowy dla samochodów, zachowano istniejący wcześniej zjazd z drogi powiatowej, wykonując na nim podbudowę oraz nową nakładkę asfaltową.

Przetarg na realizację tej inwestycji ogłoszony w listopadzie 2014 r. wygrała firma Budopol S.A. Roboty budowlane zostały sfinalizowane 30 października 2015 r. Państwowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego decyzją z 30 listopada 2015 r. wydał pozwolenie na użytkowanie obiektu. 1 grudnia nastąpił odbiór budynku przez inwestora, czyli gminę Zielonki.

### 1,5 mln dla gminy Zielonki z MRPO

Z początkiem grudnia 2015 r. zarząd województwa małopolskiego rozdysonował nadwyżkę poprzetargową w kwocie ponad 60 mln zł do rozliczenia do końca roku. Pieniądze pochodzą z oszczędności z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013, który wystartował z dwuletnim opóźnieniem. Tych funduszy samorząd województwa nie chciał zwrócić do Brukseli, w związku z czym wystąpił do małopolskich samorządów, by złożyły wnioski o refundację już zrealizowanych inwestycji i rozdysonował fundusze pomiędzy kilkadziesiąt projektów.

Gmina Zielonki złożyła wnioski na dofinansowanie kilku projektów: przebudowy drogi wojewódzkiej nr 794, przebudowy dróg gminnych – ul. Na Czekaj w Bibicach i ul. Na Popielówkę w Zielonkach – oraz budowy Centrum Medycznego w Batowicach i budowy remizy Ochotniczej Straży Pożarnej w Bibicach. Akceptację w oczach zarządu województwa oraz 1,5 mln zł dotacji otrzymał wniosek „Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 794 wraz z regulacją odwodnienia i budową chodników na terenie Gminy Zielonki”.



## Zbiornik retencyjny „Pękowice” – nie do zaakceptowania

Na zaproszenie wójta gminy Zielonki Bogusława Króla przedstawiciele Zarządu Melioracji i Urzędzeń Wodnych w Krakowie i firmy MGGP S.A. przybyli do Zielonek 30 września, by omówić projekt zbiornika retencyjnego „Pękowice” na rzece Prądnik w ramach opracowywanego „Wielowariantowego programu inwestycyjnego wraz z opracowaniem strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla cieków Aglomeracji Krakowskiej z wyłączeniem rzeki Wisły”. Na zlecenie ZMiUW program opracowuje firma MGGP S.A. Do spotkania doszło, gdyż przekazywane korespondencyjnie rozwiązania zaniepokoiły przedstawicieli gminy. Gmina Zielonki nie zgadza się na rozwiązanie o przedstawionych parametrach.

Od kilku lat w Pękowicach rozważana jest możliwość zlokalizowania zbiornika retencyjnego, do tej pory na okolicznych łąkach. Tym razem jednak zaprojektowano zbiornik o pojemności 2,8 mln m<sup>3</sup> od Zielonek przez Trojanowice w kierunku Pękowic i Giebułtowa włączając w zakres odcinek drogi wojewódzkiej 794. Byłby to suchy zbiornik chroniony wałem o maks. wysokości 12 m, a średniej około 7 m. Budowa takiego zbiornika skutkowałaby koniecznością wykupienia kilkudziesięciu budynków mieszkalnych i kilkunastu działaleń gospodarczych, przebudową dróg i mostów. Po obu stronach zbiornika znajdują się też systemy wodno-kanalizacyjne, a znaczna część terenu jest budowlana. Ale zdaniem projektantów tylko taki zbiornik da efekt ochrony przeciwpowodziowej dla Zielonek.

Przedstawiciele gminy, na czele z wójtem, niejednokrotnie podkreślali podczas wcześniejszych spotkań i konsultacji, że nadmiar wody należy retencjonować tam, gdzie on powstaje. Samorząd gminy stoi

na stanowisku, żeby na terenie gmin Skąta, Sutoszowa i Zielonki zaplanować kilka mniejszych zbiorników jako poldery. Jednak zdaniem projektantów małe zbiorniki nie dadzą takiego efektu jak jeden duży. Biorąc pod uwagę możliwości oceny środowiskowej twierdzą też, że Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska nie wyrazi zgody na zbiornik zlokalizowany w obrębie Ojcowskiego Parku Narodowego i na taki, który będzie ingerował w przyrodę. Stąd projektowany zbiornik w Pękowicach, który ma być suchy, nie pogłębiany. Istniejąca zabudowa zostałaby wyburzona. Powstałaby tylko zaporą i obwałowania terenu. Koszt samej zapory projektanci oceniają na około 13 mln zł. – *Wysiedlając 40 domów chronimy 2 tys. osób* – argumentowali projektanci.

Wójt podkreślił, że szacowane na 22 mln złotych koszty wywłaszczeń są mocno zaniżone, bowiem w tym terenie nieruchomości mają wartość nawet ponad 1 mln złotych jedna, a ardziałki budowlanej kosztuje 15–20 tys. zł. Szacuje, że koszty wywłaszczeń będą 10-krotnie wyższe.

Wójt gminy zabrał projektantów w teren, sami przyznali, że przy przygotowywaniu koncepcji w teren nie jeździli. Zobaczyli miejsce, gdzie zaplanowali zbiornik oraz tereny nad



Prądnikiem, jak również lokalizację projektowanego zbiornika na terenie gminy Wielka Wieś (Prądnik Korzkiewski), niedaleko granicy z Ojcowskim Parkiem Narodowym, który jest trzy razy mniejszy od tego w Pękowicach.

W rezultacie spotkania projektanci mieli przeanalizować możliwość zmniejszenia zbiornika w Pękowicach oraz powstania nowych, mniejszych zbiorników jako alternatywy do rozszerzenia zbiornika w Pękowicach. Wicedyrektor MZMiUW Andrzej Żmigrodzki uznał, że znalezienie alternatywy będzie trudne. Wójt Bogusław Król podczas spotkania wielokrotnie wyraził negatywne stanowisko co do propozycji dużego zbiornika. 4 listopada przedstawiciele firmy i zarządu melioracji przedstawili drugą koncepcję zbiornika, zmniejszoną z 2,8 mln m<sup>3</sup> do około 1,7 mln m<sup>3</sup>; swoim zakresem zbiornik nie przekraczałby już drogi wojewódzkiej. Zdaniem wójta gminy Zielonki brak jest m.in. szczegółowych przekrojów, obliczeń ile budynków mogłoby być zalanych, co nadal dyskwalifikuje ten pomysł. Andrzej Żmigrodzki poprosił firmę o przygotowanie szczegółowych materiałów, których gmina oczekuje.

13 października wójt gminy Zielonki przedstawił ówczesnemu wojewodzie małopolskiemu Jerzemu Millerowi mapy proponowanego zbiornika „Pękowice” oraz akceptowanego przez gminę rozwiązania o wiele mniejszego zbiornika, obejmującego tylko teren łąk w Pękowicach.

Wobec tej propozycji wypowiedzieli się również mieszkańcy – uchwałą zebrania wiejskiego sołectwo Trojanowice 15 listopada wyraziło sprzeciw wobec projektu zbiornika retencyjnego Pękowice, uchwałą przekazano do zarządu melioracji. Trafi tam też protest mieszkańców m.in. Pękowic podpisany już przez 550 osób. Inwestycję określili oni jako nie do zaakceptowania pod względem ekonomicznym, społecznym i ekologicznym.

## Rozbudowa sieci wodociągowej w Zielonkach

Trwa budowa odcinków sieci wodociągowej w Zielonkach. 21 października gmina Zielonki zleciła to zadanie Firmie Budowlanej „ROSA” S.C. z siedzibą w Szczechach. Nowe odcinki sieci wodociągowej o łącznej długości 1,5 km powstają w ul. Rzyczyskiej, ul. Skowronkowej, ul. ks. Zięby, ul. Gwizdałów i ul. Krakowskie Przedmieście (centrum Zielonki). Powstanie 45 sięgaczy do posesji, tyle gospodarstw uzyska możliwość przyłączenia do sieci wodociągowej.

Jest to szczególnie ważne w rejonie, gdzie w 2013 r. doszło do zalania 50 studni, z których korzystają mieszkańcy. W czasie powodzi woda w studniach nie była zdatna do picia. Realizowana inwestycja w dużej mierze rozwiąże problem. Jej realizacja wymagała m.in. uzyskania zgody na przejście z siecią wodociągową przez prywatne działki.

Zgodnie z zawartą umową planowany termin zakończenia prac budowlanych to połowa grudnia 2015 r. Koszt inwestycji wynosi 612 864,96 zł brutto, pochodzą one z budżetu gminy Zielonki. Przekazanie sieci do użytkowania nastąpić ma w styczniu 2016 r.

Budowa wiąże się z miejscowymi utrudnieniami w ruchu drogowym, będzie m.in. konieczne asfaltowanie odcinka ul. Rzyczyska po robotach.

**Referat Inwestycji Sieciowych, IO**

## Odwodnienie ulicy Na Ogrody gotowe

Przy ul. Na Ogrody w Zielonkach powstało 199 m kanalizacji deszczowej odprowadzającej wody opadowe do potoku Garliczka. Podczas ulew, które wystąpiły w listopadzie, wykonane odwodnienie już się sprawdziło. Koszt inwestycji to 174 tys. zł.

W ramach inwestycji zbudowano krawężnik o długości 90 m, ze ściekiem rzymskim pomiędzy nawierzchnią a krawężnikiem na odprowadzenie wód do spustów deszczowych. Przez odcinek 199 m przebiega rurociąg o średnicy 400 mm (na dł. 80 m kanalizacja opadowa jest wbudowana w drogę gminną – ul. Na Ogrody w Zielonkach).

Wody opadowe z ul. Na Ogrody odprowadzane są przez tereny prywatne i drogę gminną, ul. Grochowalskiego, z wylotem do potoku Garliczka poprzez separator z osadnikiem, zbiornik retencyjny o poj. 16 m<sup>3</sup> i studnie odwodnieniowe (9 sztuk). Wykonano betonowy wylot do potoku Garliczka z dnem i skarpami umocnionymi narzutem kamiennym oraz palisadą i płytami ażurowymi. Rzekę na odcinku około 20 m pogłębiono.

Odbioru inwestycji wartej 174 tys. złotych, a sfinansowanej z budżetu gminy Zielonki, dokonano 27 listopada. W kwocie zawiera się koszt projektu – 15 tys. zł, nadzory inwestorskie i autorskie – 4 tys. zł. Wykonawcą jest firma F.B.T. Jankop Karol Janus z Janikowic.

**Referat Dróg i Komunikacji, IO**



MPGO zaproponowało cenę odbioru tony odpadów o 75 proc. wyższą od poprzedniej

## Nowa stawka opłaty za odbiór odpadów

W przetargu na odbiór odpadów komunalnych z terenu gminy Zielonki wyłoniono jedynego oferenta – firmę MPGO w Krakowie, dotychczas odbierającą odpady z terenu gminy. W poprzedniej umowie, obowiązującej od 2012 roku, cena odbioru tony odpadów wynosiła 245,73 zł, co skutkowało comiesięczną opłatą w wysokości 8 zł od osoby, gdy odpady były segregowane lub 15 zł brutto od osoby, gdy odpady nie były segregowane. W 2015 roku cena wywozu tony odpadów podana przez MPGO wynosi 431,48 zł. Ta podwyżka o 75 proc. musiała spowodować zmiany stawek opłat. Rada Gminy Zielonki ustaliła je podczas sesji 26 listopada. Nowa stawka opłaty w przypadku segregowania wyniesie 10 zł od osoby, w przypadku, gdy odpady nie są segregowane – 19 zł od osoby. Stawki te będą obowiązywać od 1 stycznia 2016 roku.

Cena przetargowa wzrosła na skutek monopolizacji rynku odpadów, urealnienia przez oferentów propozycji cenowych na kolejny okres umowny, dodania dodatkowego dnia (piątku) zbiórki w dwóch punktach odbioru odpadów w Węgrzcach i Zielonkach, oczekiwaniem przez mieszkańców wysokiego standardu usług, zróżnicowaniem wymogów sprzętu z uwagi na różnice w dostępności komunikacyjnej. Zgodnie z ustawą system musi się bilansować, stąd należało dostosować stawki opłaty za odbiór odpadów komunalnych z nieruchomości zamieszkałych do kosztów obsługi systemu.

Analiza danych pokazuje, że każdy z mieszkańców w 2014 roku wytworzył średnio 289 kg. Tylko 762 mieszkańców zadeklarowało, że nie segreguje odpadów. Miesięczny koszt odbioru od mieszkańca przy nowej stawce przetargowej to 10,30 zł bez kosztów administracji, likwidacji dzikich wysypisk i in. Przy kalkulacji założony został wpływ z tytułu podwyższonej stawki od osób niesegregujących.

Red.

## Punkty mobilne mają przerwę zimową

Piątek i sobota 27 i 28 listopada były ostatnimi dniami działania mobilnych punktów odbioru odpadów segregowanych w sezonie 2015. Punkty wznowią swoją działalność 1 kwietnia 2016 roku (piątek).

Punkty działają od kwietnia do listopada. Od 1 września 2015 roku prócz sobót czynne były również w piątki, tę zmianę zawarto w nowej umowie z wykonawcą wyłonionym w przetargu – firmą MPGO.

**Na terenie gminy Zielonki funkcjonują dwa mobilne punkty selektywnego zbierania odpadów:**

- w Węgrzcach, teren przy boisku sportowym (była oczyszczalnia ścieków, ul. B5),
- w Zielonkach, ul. Krakowskie Przedmieście (na granicy z Trojanowicami), obok sklepu Lewiatan (wjazd przy przystanku autobusowym).

W 2015 r. w punktach mobilnych zebrano łącznie prawie 50 ton odpadów wielkogabarytowych, prawie 158 ton odpadów biodegradowalnych i prawie 141 ton odpadów segregowanych.

Prosimy pamiętać, że pozostawianie odpadów pod punktem mobilnym jest zabronione.

Red.



# Plan gospodarki niskoemisyjnej uchwalony

15 października, na XI sesji, Rada Gminy Zielonki przyjęła dokument strategiczny „Plan gospodarki niskoemisyjnej w gminie Zielonki na lata 2015–2020”. Dokument ma ułatwić pozyskanie środków finansowych w nowej perspektywie finansowej UE na lata 2014–2020 na działania mające na celu poprawę jakości powietrza. Realizacja przewidzianych w nim działań pozwoli na ograniczenie zużycia energii w gminie o 10 097 MWh oraz ograniczenia emisji CO<sub>2</sub> o 3 813 ton.

Do sporządzenia planu gminy zobowiązała ustawa z 15 kwietnia 2011 roku o efektywności energetycznej. Cele strategiczne Planu, które będą realizowane na terenie gminy Zielonki to: zmniejszenie o 1 proc. zapotrzebowania na energię finalną, zwiększenie o 20 proc. udziału energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych, zmniejszenie o 4 proc. emisji CO<sub>2</sub> oraz poprawa jakości powietrza i redukcja zanieczyszczeń pyłowych emitowanych do powietrza o 69 ton do 2020 roku. Plan określa kierunki rozwoju gminy w obszarach: zużycie energii i zarządzanie energią w budynkach komunalnych, zużycie energii w budynkach usługowych niekomunalnych i mieszkalnych, oświetlenie uliczne, pojazdy wchodzące w skład taboru gminnego, transport publiczny, transport prywatny i komercyjny, odnawialne źródła energii, infrastruktura energetyczna. Wydatki na działania objęte planem szacuje się na około 34,5 mln zł, z czego około 2,5 mln zł poniesie ze swojego budżetu gmina Zielonki.

Plan w gminie obejmuje 33 obiekty użyteczności publicznej, 9 z nich zostało poddanych termomodernizacji w latach 2006–2014; dużo jeszcze można poprawić jeśli chodzi o ich efektywność energetyczną – w tych budynkach nie są wykorzystywane odnawialne źródła energii ani oświetlenie LED. Ulice w gminie oświetlane są przez lampy rtęciowe. Przed przygotowaniem Planu zrobiono bazową inwentaryzację emisji dwutlenku węgla w budynkach użyteczności publicznej, w których zużyto 4 195,6 MWh paliw i energii, a łączna emisja CO<sub>2</sub> z tego sektora wynosi 1 298,31 ton na rok.

Od 1995 do 2013 roku liczba mieszkańców gminy Zielonki podwoiła się i nadal rośnie. Większość mieszkańców korzysta z wodociągu, kanalizacji oraz gazu sieciowego. Odnawialne źródła energii (OZE) wykorzystuje około 10 proc. gospodarstw domowych – najbardziej popularne są kolektory słoneczne. 27 proc. gospodarstw domowych oraz usługodawców chce wymienić źródło ciepła, najchętniej w przypadku wysokiej, bezzwrotnej dotacji – wiemy to dzięki przeprowadzonej wśród mieszkańców ankiecie. Warunki wietrzne nie uzasadniają budowy siłowni wiatrowych w gminie. Również możliwości wykorzystania biomasy są niewielkie z uwagi na wypieranie obszarów rolniczych przez zabudowę mieszkaniową.

Plan gospodarki niskoemisyjnej proponuje również politykę tzw. zielonych zamówień publicznych, czyli preferowanie przy przetargach energooszczędnych rozwiązań.

Do bazowej inwentaryzacji emisji w budynkach mieszkalnych przeprowadzono badanie reprezentatywnej próby budynków mieszkalnych – wynika z niego, iż szacowana liczba pieców na paliwa węglowe wynosi 2 785 sztuk (w tym część występuje z innym źródłem), głównie używany jest gaz ziemny – w 46 proc. zużytej energii. Łącznie w 2013 roku w budynkach mieszkalnych zużyto 166 194,8 MWh paliw i energii. Paliw węglowych zużyto 57 tys. MWh. Udział OZE szacuje się na około 4 proc. (głównie spalanie biomasy). Emisję CO<sub>2</sub> w budynkach mieszkalnych szacuje się na 54 297,2 ton w 2013 roku.

Łącznie w 2013 roku w gminie zużyto 197 802,1 MWh paliw i energii, a łączna emisja CO<sub>2</sub> wyniosła około 63 891,5 tony. Większości emisji CO<sub>2</sub>, 84 proc., pochodzi z sektora budynków mieszkalnych.

Priorytetowe w działaniach na terenie gminy Zielonki będą: termomodernizacja budynków użyteczności publicznej, budynków jednorodzinnych, wielorodzinnych i usługowych, wdrożenie technologii OZE, rozbudowa ścieżek rowerowych i wymiana oświetlenia na energooszczędne. Działania te oczywiście uwarunkują możliwości finansowe. Jednym z projektów, którego realizacja jest uzależniona od pozyskania dofinansowania ze środków UE, ma być wymiana starych kotłów, pieców i urządzeń grzewczych na źródła ciepła spalające biomasę lub wykorzystujące paliwa gazowe. W roku 2016 planowane jest rozpoczęcie przyjmowania wniosków na wymianę pieców.





Na spotkaniu wykonano kilka zdjęć, nawet kamerą termowizyjną

## EnergO – Student

9 listopada w Zespole Szkół w Bibicach gościli studenci Akademii Górniczo-Hutniczej z Koła Naukowego Budownictwa i Geomechaniki. Przy współpracy ze Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa oraz dzięki wsparciu finansowemu Województwa Małopolskiego realizują projekt „EnergO – Student”. Jednym z głównych celów tego projektu jest upowszechnienie wiedzy o termoizolacji wśród mieszkańców. Studenci przygotowali ciekawą lekcję pokazową dla uczniów klasy czwartej.

Na podstawie doświadczeń z kamerą termowizyjną oraz przedmiotami codziennego użytku studenci w przystępny sposób zobrazowali zagadnienia związane z przepływem ciepła w budynkach. Dzieci aktywnie uczestniczyły w zajęciach i bardzo chętnie odpowiadały na pytania stawiane przez studentów budownictwa, niejednokrotnie zaskakując ich swoimi wypowiedziami. Na wszystkich uczniów czekała miła niespodzianka na koniec. Lekcja zakończyła się pamiątkowym zdjęciem, wykonanym nietypowo, bo za pomocą kamery termowizyjnej.

W ramach projektu studenci znając wymiary budynków, rozkład pomieszczeń, materiały, z jakich zostały wykonane przegrody budowlane i system instalacji grzewczej obliczają świadectwo energetyczne. Dzięki takiemu świadectwu można oszacować, ile energii zużyje budynek w ciągu całego roku. Dodatkowo zostają zaproponowane warianty modernizacji, które pozwalają na zmniejszenie współczynnika przenikania ciepła, a co za tym idzie, zmniejszenie kosztów związanych z ogrzewaniem.

Szkoła jest zainteresowana dalszą współpracą z Kołem Naukowym Budownictwa i Geomechaniki przy Akademii Górniczo-Hutniczej.

Red.

## W Węgrzcach stawiają na dobre pierwsze wrażenie

Po raz czwarty wyłoniono zwycięzców w konkursie na najlepiej zagospodarowany i utrzymany teren pomiędzy pasem drogowym a ogrodzeniem posesji w Węgrzcach. Patronat nad konkursem objął wójt gminy Zielonki Bogusław Król.

Konkurs ogłoszony został już 20 maja i aż do 30 września komisja konkursowa przyglądała się terenom oceniając ich stan, czystość, urządzenie zieleni. W skład komisji konkursowej weszli sołtys Augustyn Jach oraz członkowie rady sołectkiej Węgrzecz. W posiedzeniu komisji konkursowej wzięli również udział radni gminy Zielonki: Renata Kosno oraz Dariusz Wróbel.

Przyznano trzy nagrody główne: I miejsce zajęli Danuta i Kazimierz Szostek z ul. C1, II m. Marta i Marek Igła z ul. B4 i III m. – Bożena Meus z ul. C1. Wyróżnienia otrzymali Jolanta Junak (ul. A1), Ewa Brzeszczyk (C12), Maria i Józef Masłowski (A1), Anna i Kazimierz Herod (C1), Barbara i Wojciech Ciągma (A9), Stanisław Tulej (A10), Wojciech Szymański (A9), Janusz Sala (A1). Dyplomy i nagrody wręczono na zebraniu wiejskim w Węgrzcach. Nagrody, jak co roku, dostosowano do specyfiki konkursu, a były to: grzebień mechaniczny do żywopłotu, piła mechaniczna do cięcia gałęzi, dmuchawa do liści.

Zwycięzcy oraz aż siedem wyróżnień to osoby, które zostały nagrodzone w konkursie po raz pierwszy, jak podkreśla sołtys Augustyn Jach. Dobry przykład zatem rozprzestrzenia się.

Red. IO



W pobieraniu próbek wody z Prądnika można było uczestniczyć na zaproszenie organizatorów

## Młodzi są świadomi

Koło naukowe Ekospirit działające przy Akademii Górniczo-Hutniczej wraz ze Stowarzyszeniem Rozwoju Gminy Zielonki buduje świadomość ekologiczną dzieci. Projekt „Młodzi świadomi, czyli budowanie świadomości ekologicznej u dzieci przy współpracy z kołem naukowym Ekospirit” obejmował badanie jakości rzeki Prądnik w okresie od września do listopada wraz z lokalizacją miejsc występowania ewentualnych nielegalnych zrzutów ścieków. W projekt zaangażowało się sześciu członków koła: Mateusz Bilik, Bartłomiej Blachura, Anna Buszkowska, Anna Chmielewska, Natalia Fijałkowska oraz Konrad Kwaśnik. Połączyli swoje siły wraz ze Stowarzyszeniem Rozwoju Gminy Zielonki i ze wspólnym pomysłem wystartowali w konkursie: „Naukowe Inspiracje – Ciekawe i Kreatywne” organizowanym przez Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego.

Wygrывая konkurs udało im się zdobyć dotację w wysokości 9,7 tys. zł niezbędną do zakupu odczynników oraz sprzętu. Badania obejmowały zarówno podstawowe parametry fizyko-chemiczne jak i badania mikrobiologiczne. Punkty pomiarowe zlokalizowano na rzece Prądnik począwszy od Ojcowskiego Parku Narodowego, poprzez okoliczne wsie, aż do granic gminy Zielonki z Krakowem. Próbkę pobierano pięć razy, można je było na zaproszenie badaczy obserwować dzięki przygotowanej mapce punktów pomiarowych. Miejsca poboru prób znajdowały się: po jednym w Ojcowskim Parku Narodowym i w Korzkwi, dwa w Zielonkach oraz ostatni na granicy Zielonek i Krakowa. W rzece widać obecność ścieków komunalnych, co potwierdziła każda seria pomiarów. Całość badań prowadzona była pod czujnym okiem dr Anny Hołdy z Katedry Inżynierii Środowiska i Przeróbki Surowców AGH. Zadania te udało się zrealizować dzięki wsparciu Wydziału Górnictwa i Geoinżynierii, który umożliwił dostęp do laboratoriów. Wyniki badań ujęte będą w szczegółowym raporcie podsumowującym projekt, który zakończył się

w grudniu. Łącząc jednak działania badawcze z edukacyjnymi, organizatorzy liczą na systematyczną poprawę sytuacji.

Studenci zmierzili się także z uświadamianiem młodego pokolenia o wartości wody: jej wszechstronnego zastosowania, problemów z jej ochroną, rodzajami zanieczyszczeń oraz domowymi sposobami jej oszczędzania. Udali się do szkoły podstawowej w Zielonkach, gdzie przeprowadzili warsztaty dla każdej z klas IV–VI. Po zajęciach odbył się mały, podsumowujący test, którego celem było wyłonienie najlepszych słuchaczy i nagrodzenie ich możliwością uczestniczenia w poborze próbek wody oraz pokazem podstawowym badań laboratoryjnych. W drugim etapie konkursu dzieci, dzięki artystycznemu ujęciu problemu, mogły zdobyć atrakcyjne nagrody rzeczowe. Dla wszystkich klas biorących udział w warsztatach zostaną jeszcze raz przeprowadzone zajęcia, pokazujące sposób pobierania próbek (w tym zmagania konkursowiczów), relacje z laboratorium oraz przedstawione zostaną wnioski płynące z przeprowadzonych badań i otrzymanych wyników. Więcej o przebiegu projektu na fanpage'u koła na Facebook'u.

**Mateusz Bilik,  
Natalia Fijałkowska,  
red.**



Gimnazjaliści z Zielonek wśród najlepszych w konkursie ekologicznym

## Odpowiedzialność człowieka za zmiany w środowisku

O tym, jak rozsądnie korzystać z zasobów środowiska wiedzą uczestnicy międzyszkolnego konkursu ekologicznego organizowanego przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Zielonki w ramach projektu edukacji ekologicznej ECHO III „Environmental changes human obligation – odpowiedzialność człowieka za zmiany w środowisku”, finansowanego przez powiat krakowski, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, gminę Zielonki, gminę Igołomia – Wawrzeńczyce oraz gminę Wielka Wieś.

26 listopada w Zespole Szkół w Zielonkach przedstawiciele 6 gimnazjów z powiatu krakowskiego oraz 2 szkół ponadgimnazjalnych stanęli ze sobą w szranki. Zadaniem gimnazjalistów było, poprzez poprawne odpowiadanie na pytania dotyczące ekologii, zbudowanie prototypu rakiety, która umożliwiłaby ewakuację ludności z Ziemi, w sytuacji, gdy zanieczyszczenie środowiska osiągnęłoby poziom krytyczny. Biorąc pod uwagę rozległą wiedzę uczestników na temat racjonalnego korzystania ze środowiska, wykorzystywanie rakiet w celu ewakuacji nie wydaje się konieczne. Za to budowanie maszyn okazało się doskonałym pretekstem do ćwiczenia pracy zespołowej. Wbrew pozorom złożenie 35 elementów nie było łatwym zadaniem, gdyż aby je zdobyć, należało wykazać się wiedzą i refleksem. Ostatecznie zbudowano siedem rakiet, a najlepszymi konstruktorami w turnieju okazali się uczniowie z gimnazjum w Raciborowicach (gm. Michałowice), którzy dzięki zdobytym punktom zbudowali aż dwie rakiety. Drugie miejsce zajęli przedstawiciele gimnazjum w Modlnicy. Trzecie miejsce na podium przypadło gimnazjalistom z Zielonek.

Projekt Echo III to ponad 200 zrealizowanych zajęć w gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych w województwie małopolskim. Zajęcia te dotyczyły: ochrony powietrza, gospodarki wodno-ściekowej, odpadów, energetyki, surowców naturalnych oraz obszarów chronionych.

Jacek Pietrzyk, red. KŁK

## Przypominamy o zakazie spalania odpadów

Referat Gospodarki Komunalnej UG Zielonki przypomina wszystkim mieszkańcom gminy Zielonki, iż obowiązuje ustawowy **ZAKAZ SPALANIA ODPADÓW** na terenie nieruchomości oraz w piecach domowych.

Spalając odpady łamiemy prawo, szkodzimy środowisku, a przede wszystkim szkodzimy sobie. Mając na uwadze zdrowie mieszkańców oraz ochronę środowiska w naszej gminie przeprowadzane są kontrole palenisk domowych, szczególnie w budynkach, z których wydobywający się dym z kominów może wskazywać na spalanie szkodliwych odpadów. Funkcjonariusze Policji oraz pracownicy Urzędu Gminy mogą wejść do budynku w celu weryfikacji spalanych w piecu materiałów. Osoby, które zostaną przyłapane na spalaniu odpadów muszą się liczyć z surowymi karami.

**PAMIĘTAJ – DOMOWY PIEC NIE JEST PRZEZNACZONY DO SPALANIA ODPADÓW!!!**



### NIE WOLNO SPALAC:

- wszelkich przedmiotów z tworzyw sztucznych, butelek, pojemników, toreb foliowych,
- zużytych opon i innych odpadów z gumy,
- odzieży, obuwia,
- elementów drewnianych pokrytych lakierem lub impregnowanych,



- sztucznej skóry,
- opakowań po farbach, lakierach,
- opakowań po rozpuszczalnikach czy środkach ochrony roślin,
- papieru bielonego związkami chloru z nadrukiem farb kolorowych.

#### **CZYM GROZI SPALANIE ODPADÓW:**

- pyły z metalami ciężkimi – powodują zagrożenie białaczką,
- tlenki azotu – podrażniają i uszkadzają płuca,
- tlenek węgla – wiąże czerwone ciała krwi, utrudnia transport tlenu w organizmie,
- dwutlenek siarki – powoduje trudności w oddychaniu,
- chlorowodór – tworzy z parą wodną kwas solny (silnie żrący),
- cyjanowodór – tworzy z parą wodną kwas pruski – blokuje nieodwracalnie oddychanie tkankowe,
- dioksyny i furany – powodują nowotwory wątroby i płuc, uszkadzają płuca i strukturę kodu genetycznego oraz mają działanie alergiczne.

**Red.**

#### **Uzupełnienie do artykułu z poprzedniego numeru „Gmi- nę nawiedziły nawałnice”**

W poprzednim numerze WLGA napisaliśmy, że „W Przybystawicach przy ul. Na Lipowiec zniszczony został cenny starodrzew. Tam też powalone drzewa spadając na ogrodzenie sąsiedniej posesji spowodowały duże straty materialne”. Uzupełnijmy, że na terenie posesji, na której rósł starodrzew, z korzeniami została wyrwana ponad stuletnia lipa, która przewróciła się obok domu, a uszkodzeniu uległy: 4 jesiony, 3 akacje, 3 topole i 2 świerki, które wskutek uszkodzeń trzeba było wyciąć. Podczas nawałnicy uszkodzona została też stodoła na tejże posesji.

**Red.**



Gmina już 5 lat temu zaproponowała seniorom spotkania w ramach Klubu 60+, obejmują one m.in. zajęcia sportowe

## Zielonecka Rada Seniorów ma już swój statut

Rada Gminy Zielonki przyjęła 26 listopada statut Gminnej Rady Seniorów. Jeszcze do końca grudnia sołectwa i organizacje, które nie zgłosiły kandydatów do rady seniorów mogą to zrobić. Najbliższe spotkanie rady będzie miało miejsce 14 stycznia (czwartek) o godz. 11.00 w Centrum Aktywnego Seniora przy ul. Krakowskie Przedmieście 112 w Zielonkach.

Rada reprezentuje środowisko osób starszych gminy Zielonki i ma charakter konsultacyjny, doradczy i inicjatywny dla organów gminy Zielonki. Rada będzie reprezentować prawa osób starszych i ich środowisk wobec władz gminy; ma być odpowiedzialna za tworzenie pozytywnego wizerunku seniorów i włączenie osób starszych w życie publiczne gminy.

Kadencja Rady, co najmniej 10-osobowej, trwa 4 lata, przy czym obecna Rada skończy swoją kadencję 31 lipca 2016 roku. W skład Rady wchodzi po jednym przedstawicielu z danego sołectwa wskazanym przez sołtysa, po jednym przedstawicielu koła lub klubu emerytów i rencistów działających na terenie gminy i po jednym przedstawicielu z każdej organizacji działającej na terenie gminy, której statutowym celem jest działanie na rzecz osób starszych. Przedstawiciele sołectw to mieszkańcy gminy po 60. roku życia. Radę wspiera Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach.

Trzyznaście sołectw reprezentują: Grażyna Cieślik (Owczary), Zofia Kupiec-Czaplak (Dzieskanowice), Krystyna Baranik (Garlica Duchowna), Barbara Matejska (Węgrzce), Helena Wiśniewska (Przybystawice), Piotr Rajwa (os. Łokietka), Danuta Zbroja (Batowice), Lucyna Kwiecień (Wola Zachariaszowska), Barbara Leszczyńska (Zielonki), Irena Stawiarska (Trojanowice), Józef Kwiecień (Brzozówka), Irena Piotrowska (Garliczka), Stefan Łysek (Bibice); Koło Seniorów w Węgrzcach reprezentuje Zofia Kot, a Koło Integracji Bibic – Lidia Maria Jedlińska.

**Red.**

## XI sesja Rady Gminy Zielonki

15 października 2015 r. w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Zielonki odbyła się XI sesja Rady Gminy Zielonki. Sesję prowadził przewodniczący Rady Gminy Zielonki Ryszard Krawczyk.

### **Podjęto uchwałę w sprawie wyboru ławników kadencji 2016–2019 oraz uchwały w następujących sprawach:**

- 1) przyjęcia do realizacji „Planu Gospodarki Niskoemisyjnej w Gminie Zielonki na lata 2015–2020”;
- 2) wyrażenia zgody na oddanie w najem na czas nieoznaczony oraz odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy najmu nieruchomości stanowiącej mienie komunalne Gminy Zielonki, położonej w obrębie Bibice;
- 3) wysokości stawek podatku od nieruchomości;
- 4) zmieniającą uchwałę w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Zielonki;
- 5) zmieniającą Uchwałę Budżetową Gminy Zielonki na rok 2015;
- 6) zmieniającą uchwałę w sprawie inkasa podatku od nieruchomości, podatku rolnego i podatku leśnego, określenia inkasentów oraz wysokości wynagrodzenia za inkaso;
- 7) nadania imienia Józefa Piłsudskiego Gimnazjum w Woli Zachariaszowskiej wchodzącemu w skład Zespołu Szkół w Woli Zachariaszowskiej (więcej na str. 37);
- 8) rozpatrzenia skargi na Dyrektora Zespołu Szkół im. Jana Pawła II w Zielonkach.

## XII sesja Rady Gminy Zielonki

26 października 2015 r. w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Zielonki odbyła się XII sesja Rady Gminy Zielonki. Sesję prowadził przewodniczący Rady Gminy Zielonki Ryszard Krawczyk.

### **Podjęto uchwały w następujących sprawach:**

- 1) odmowy zmiany uchwały Rady Gminy nr IV/22/2007 z 18 stycznia 2007 roku w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego na obszarze gminy Zielonki nr 22 w granicach administracyjnych sołectwa Węgrzce rejon Krzemionki;
- 2) powołania Gminnej Rady Seniorów w Zielonkach oraz nadania jej statutu (więcej na str. 17);
- 3) przyjęcia Programu współpracy z organizacjami pozarządowymi na 2016 r.;
- 4) zmieniającej Regulamin przyznawania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Zielonki;
- 5) trybu udzielania i rozliczania dotacji dla szkół, przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego, prowadzonych na terenie Gminy Zielonki oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich pobrania i wykorzystywania;
- 6) wspólnego prowadzenia z Powiatem Krakowskim zadań w zakresie promocji zdrowia i edukacji zdrowotnej na lata 2015–2020;
- 7) wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia wysokości stawki tej opłaty (więcej na str. 12);
- 8) wysokości stawek podatku od środków transportowych;
- 9) wprowadzenia możliwości składania deklaracji na podatek od środków transportowych za pomocą środków komunikacji elektronicznej;
- 10) uchylającej uchwałę w sprawie ustalenia stawek opłaty targowej na terenie gminy Zielonki, terminu płatności oraz sposobu jej poboru;
- 11) określenia wzorów formularzy oraz warunków i trybu składania deklaracji na podatek od nieruchomości, podatek rolny i podatek leśny za pomocą środków komunikacji elektronicznej;
- 12) udzielenia pomocy finansowej Województwu Małopolskiemu na zadanie inwestycyjne pn. „Zachodnia obwodnica Zielonek”;
- 13) zmieniającej uchwałę w sprawie przejęcia od Powiatu Krakowskiego zadań publicznych realizowanych w latach 2015–2020 oraz udzielenia pomocy rzeczowej Powiatowi Krakowskiemu poprzez wykonanie dokumentacji projektowej;
- 14) zmieniającej uchwałę w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Zielonki;
- 15) zmieniającej Uchwałę Budżetową Gminy Zielonki na rok 2015;
- 16) wprowadzenia Regulaminu korzystania z parkingu zlokalizowanego przy budynku Urzędu Gminy Zielonki.

# Wyniki wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z terenu gminy Zielonki

W wyborach parlamentarnych na terenie gminy Zielonki frekwencja wyniosła do Sejmu RP – 62,095%, do Senatu RP – 62,088%. Na 15 494 uprawnionych, do głosowania udało się 9 621 osób.

## Oto wyniki głosowania do Sejmu RP:

- Prawo i Sprawiedliwość: 3 462 głosy – 35,98%,
- Platforma Obywatelska: 2 228 głosów – 23,16%,
- Nowoczesna Ryszarda Petru: 1 396 głosów – 14,51%,
- Kukiz'15: 649 głosów – 6,75 %,
- KORWIN: 566 głosów – 5,88 %,
- Zjednoczona Lewica: 447 głosów – 4,66%,
- Polskie Stronnictwo Ludowe: 324 głosy – 3,37 %,
- Razem: 317 głosów – 3,29 %,
- KWW Grzegorza Brauna „Szczęść Boże”: 28 głosów – 0,29%,
- Kongres Nowej Prawicy: 20 głosów: 0,21%.

## Wyniki do Senatu RP:

- Marek Pęk – 3 667 głosów (38,12%),
- Artur Stefan Baranowski – 3 392 głosy (35,26%),
- Leszek Marek Pawłowicz – 1 449 głosów (15,06%),
- Włodzimierz Wiktor Okrajek – 674 głosy (7,01%).

## Wybory sołeckie w Bibicach

22 listopada 2015 roku odbyło się wyborcze zebranie wiejskie sołectwa Bibice, na którym wybrano nowego sołtysa i nową radę sołecką na kadencję 2015–2019.

W wyborach sołtysa na ogólną liczbę 2418 osób uprawnionych do głosowania, głosowało 199 mieszkańców. Na stanowisko sołtysa zgłoszono następujących kandydatów: Tadeusza Łyska, który otrzymał 140 głosów „za” oraz Magdalenę Krawczyk, która otrzymała 58 głosów „za”. Sołtysem sołectwa Bibice na nową kadencję 2015–2019 został wybrany Tadeusz Łysek.

Podczas zebrania ustalono dziewięcioosobowy skład rady sołeckiej na nową kadencję 2015–2019, bez uwzględnienia sołtysa. Członkami rady sołeckiej nowej kadencji zostali wybrani następujący kandydaci: Józef Plewniak, Dariusz Kościelniak, Władysław Gazda, Marek Małek, Paweł Wiliński, Dorota Brzeska, Wojciech Kalista, Krzysztof Bejski, Lidia Maria Jedlińska.



Tadeusz Łysek

## Nowy sołtys Bibic

Nowym sołtysem Bibic został Tadeusz Łysek, bibiczanie od pokoleń. Obejmuje sołectwo tuż przed rokiem jubileuszowym 850-lecia podkrajowskiej wsi z silnymi tradycjami i bogatą historią.

Nowy sołtys jest absolwentem socjologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, ukończył również studia podyplomowe z zakresu handlu międzynarodowego na Uniwersytecie Ekonomicznym w Krakowie. Przez 20 lat pracował na różnych stanowiskach w międzynarodowych firmach.

Sołtysowanie w jego rodzinie to tradycja, która zobowiązuje. Przez wiele lat sprawowali tę funkcję: babcia, dziadek i ciocia. Ważne dla Tadeusza Łyska jest, aby konsekwentnie podnosić jakość przestrzeni publicznej w sołectwie; stwarzać warunki, aby w Bibicach równie dobrze się mieszkało, wypoczywało i spędzało wolny czas.

*– Najbliższy rok i ważne wydarzenia obchodów 850-lecia Bibic będą okazją do wspólnego działania i integracji środowisk i osób, które przyszłość z przeszłości czytają i z Bibicami wiążą się na lata – zapowiada Tadeusz Łysek.*

Red.

Red.

Red.





Gminna Spółdzielnia świętuje jubileusz, ale chce też rozwijać się dalej

## Idea spółdzielczości od 70 lat

17 października z okazji 70-lecia Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Zielonkach spotkali się byli i obecni członkowie i pracownicy spółdzielni. Była okazja do wspomnień, gratulacji i podziękowań za ciągłość rozwoju przedsiębiorstwa, a także wspieranie gminnych przedsięwzięć kulturalnych.

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”, która obecnie działa w Zielonkach, powstała w 1945 roku. – *Ze spółdzielnią związany niemalże od początku jej istnienia jest pan Władysław Franczak, posiada legitymację z maja 1945 roku* – powiedziała Krystyna Zabiegaj, prezes spółdzielni, kreśląc rys historyczny. Spółdzielnia starsza jest od gminy Zielonki, jej pierwsza nazwa to GS SCh Węgrzce z siedzibą w Krakowie; lata 1949–1974, kiedy prezesem był Antoni Koźmiński należały do najbardziej rozwojowych dla spółdzielni; od 1975 roku ma ona swoją siedzibę w Zielonkach. W czasie reglamentowania towarów, gdy spółdzielnia była monopolistą, zatrudniała nawet 250 pracowników. Przełomowy był początek lat dziewięćdziesiątych XX w., po przemianach roku 1989 spółdzielnia podzieliła się na tę w Wielkiej Wsi i Zielonkach, traciła płynność finansową; zapadła wówczas decyzja o sprzedaży zajazdu Kosynier. W roku 1995 rada nadzorcza powołała obecną prezes Krystynę Zabiegaj. Środki ze sprzedaży bazy w Batowicach oraz masarni w Bibicach zostały przeznaczone na budowę budynku administracyjnego przy ul. Krakowskie Przedmieście w centrum Zielonek. Wiele trudnych decyzji, jak mówi pani prezes, przyczyniło się do tego, że spółdzielnia istnieje po dzień dzisiejszy. Dziś w planach jest modernizacja bazy GS przy ul. Galicyjskiej. Obecnie spółdzielnia liczy 56 członków i zatrudnia 9 osób. Minutą ciszy uczczono pamięć tych, którzy związani byli ze spółdzielnią, a już odeszli do wieczności.

Wraz z 70. rocznicą powołania spółdzielni 20 lat sprawowania pieczy nad jej działalnością świętuje i pani prezes. Podziękowania i gratulacje w imieniu spółdzielni i własnym Krystyna Zabiegaj odebrała z rąk wójta gminy Zielonki Bogusława Króla, przewodniczącego

rady gminy Zielonki Ryszarda Krawczyka, przewodniczącej rady nadzorczej przedsiębiorstwa i radnej gminy Zielonki Heleny Wiśniewskiej oraz reprezentującego zarząd Małopolskiego Spółdzielczego Związku Rewizyjnego prezesa Aleksandra Skalbmierskiego. Ordery „Zasłużony działacz ruchu spółdzielczego” Krajowa Rada Spółdzielcza nadała: Krystynie Zabiegaj, Helenie Wiśniewskiej, Władysławowi Piórkowskiemu, Władysławowi Franczakowi, Józefowi Chrzanowi i Zdzisławowi Sierantowi. Zarząd i Rada Nadzorcza GS uhonorowała dyplomami członków spółdzielni: Stanisława Rożka, Antoniego Rożka, Błażeja Bińczyckiego, Tadeusza Michalskiego oraz członków spółdzielni i długoletnich pracowników: Teresę Garczyńską, Krystynę Chojnącką, Wandę Zając, Bogusławę Żak, Halinę Pirecką i Elżbietę Płachtę.

Dla spółdzielców wystąpiło Koło Regionalne „Tradycja” z Trojanowic, a do tańca zagrał i zaśpiewał zespół Barwa. Spiewająca w Kole soltys Bożena Mędrak również związana jest z Gminną Spółdzielnią, była to jej pierwsza praca. Dziś gminna kultura dużo zawdzięcza przedsiębiorstwu, którego nie brakuje m.in. wśród sponsorów dorocznego wydarzenia promocyjnego w gminie Zielonki – „Śledzika u wójta”.

## Zimowe utrzymanie dróg

W sezonie 2015/2016 za zimowe utrzymanie dróg na terenie gminy Zielonki odpowiedzialne są następujące instytucje:

### DROGA KRAJOWA NR 7

Zarządca: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział Kraków, ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków, tel. 12 417 25 00 (sekretariat)

Punkt Informacji Drogowej (PID) – tel. 12 417 14 22, 12 412 16 44, **tel. kom. 600 800 610 czynny 24h.**

Oddział w Krakowie, Rejon w Krakowie, ul. Powstania Listopadowego 67, 30-298 Kraków  
Dyżurny akcji ZIMA – tel. 12 285 51 95, **tel. kom. 608 648 204 czynny 24h.**

### DROGA WOJEWÓDZKA NR 794 (KRAKÓW-SKAŁA-WOLBROM)

Zarządca: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie ul. Głowackiego 56, 30-085 Kraków

Dyżurny akcji ZIMA – tel. 12 44 65 855, tel. kom. 609 703 392;

### Teren gminy Zielonki:

Rejon Dróg Wojewódzkich w Jakubowicach 75, tel. 12 386 38 30.

Kierownik Rejonu Drogowego w Jakubowicach Edward Krzek – tel. kom. 603 962 189.

Dyżurny akcji ZIMA – tel. kom. 609 704 884.

Obwód Drogowy Wolbrom – tel. 32 644 20 53.

Kierownik Obwodu Drogowego Wolbrom Marek Kozioł – tel. kom. 603 962 186.

### DRUGI POWIATOWE:

- nr K2133 (18-115) Januszowice-Korzkiew-Grębyńnice-Smardzowice;
- nr K2144 (18-138) Brzozówka-granice gminy Iwanowice;
- nr K2151 (18-145) Zielonki-Wola Zachariaszowska-granice gminy Michałowice;
- nr K2158 (18-153) Węgrzce-Bibice-Zielonki-Tonie;
- nr K2156 (18-154) Węgrzce-Dziankowice-Batowice-Raciborowice;
- nr K2193 (18-309) Bibice-Witkowice.

Zarządca: Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego w Krakowie, ul. Włociańska 4, 30-138 Kraków

Dyżurny akcji ZIMA – tel. 12 622 10 30, tel. kom 507 098 708.

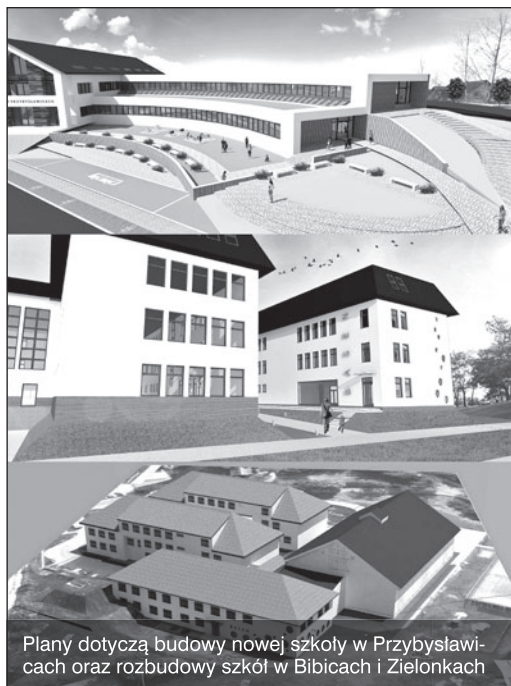
### DRUGI GMINNE

Zarządca: Wójt Gminy Zielonki, ul. Krakowskie Przedmieście 116, 32-087 Zielonki

Dyżurny akcji ZIMA w Urzędzie Gminy Zielonki – tel. 12 285 08 50 w. 113 (czynny pn. 9.00–17.00, wt.–pt. 7.45–15.45).

Zgłoszenia dotyczące zimowego utrzymania dróg można też kierować do sołtysów danego sołectwa.

Dyżurny akcji ZIMA z ramienia wykonawcy – **tel. kom. 511 010 491 czynny 24h.**



Plany dotyczą budowy nowej szkoły w Przybysławicach oraz rozbudowy szkół w Bibicach i Zielonkach

## Ankieta oświatowa

15 grudnia 2015 r. została uruchomiona ankieta oświatowa. Samorząd Gminy Zielonki w ten sposób chce zachęcić mieszkańców do wypowiedzenia się na temat rozbudowy bazy oświatowej w naszej gminie. Można to uczynić do 15 stycznia 2016 r. korzystając z wersji papierowej ankiety, którą każdy z mieszkańców znajdzie w swojej skrzynce pocztowej, lub on-line.

Ankiety on-line można wypełnić poprzez stronę [www.zielonki.pl](http://www.zielonki.pl), wpisując kod zamieszczony na ostatniej stronie ankiety papierowej. Na gminnej stronie internetowej w zakładce Inwestycje oświatowe, po lewej stronie znajdziecie też Państwo więcej informacji na ten temat, m.in. koncepcje rozbudowy poszczególnych szkół.

Wypełnioną papierową ankietę można zwrócić w: sekretariacie Urzędu Gminy Zielonki, szkołach i przedszkolach samorządowych, bibliotekach, gabinetach lekarzy rodzinnych zlokalizowanych na terenie gminy Zielonki w godzinach ich urzędowania.

**Dziękujemy za Państwa opinie.**



## Sędzia Anna Maria Wesółowska ponownie w Zielonkach

9 i 10 października znana z programu telewizyjnego sędzia Anna Maria Wesółowska ponownie gościła w Zielonkach (poprzednio było to w styczniu 2015 r.). 9 października spotkała się z uczniami najmłodszych klas szkoły podstawowej z Zielonek oraz gimnazjalistami z Zielonek i Bibic. Natomiast 10 października wystąpiła na konferencji z udziałem kadry nauczycielskiej szkół w gminie Zielonki, której tematem były współczesne zagrożenia dzieci i młodzieży oraz profilaktyka zagrożeń.

Dotrzcęć z edukacją prawną do młodzieży, zanim lekcja życia rozpocznie się na ławie oskarżonych – taki cel przyświeca sędzi Annie Marii Wesółowskiej, która od wielu lat angażuje się w propagowanie prawa oraz w edukację uczniów, rodziców

i nauczycieli. Nie inaczej było w Zielonkach. Najmłodszy na spotkaniu z nią mogli dowiedzieć się, jakie zagrożenia na nich czyhają, jakie zachowania dorosłych wobec nich są niedozwolone, czego oni sami nie powinni robić swoim rówieśnikom; w przystępny sposób zostali zapoznani z podstawową terminologią prawniczą. Była też okazja przymierzyć sędziowską togę. Nieco poważniejsze, ale nie mniej sympatyczne było spotkanie z młodzieżą gimnazjalną. Cyberprzemoc, stalking, agresja rówieśnicza, narkotyki, dopalacze, zbyt wczesna inicjacja seksualna to problemy, którym musi stawić czoła dzisiejsza młodzież. Na konkretnych przykładach z sali rozpraw Anna Maria Wesółowska pokazywała, że słabe rozeznanie w tym, co wolno a czego nie i gdzie leży granica między głupim żartem a przestępstwem bywa przyczyną życiowych dramatów.

Te same problemy, ale z perspektywy wychowawców, oraz skuteczna profilaktyka były tematem sobotniej konferencji. Obecni byli na niej nauczyciele ze wszystkich szkół w gminie Zielonki. Gośćmi – prelegentami byli: Tomasz Gubała, pełnomocnik wójta ds. przeciwdziałania uzależnieniom, sędzia Anna Maria Wesółowska oraz mediator Janusz Magielski.

Tomasz Gubała zaprezentował zgromadzonym „Vademecum skutecznej profilaktyki problemów młodzieży” pod red. dr. Szymona Grzelaka. Według autora publikacji największymi zagrożeniami dla młodzieży są: towarzystwo alkoholowe, narkotykowe oraz zbyt wczesna inicjacja seksualna. Tym, co młodzież chroni jest obecność przewodników – autorytetów. Do roli autorytetu nawiązała również sędzia Wesółowska, mówiąc iż w dzisiejszym świecie dorośli nie potrafią nim być dla swoich dzieci. Dom rodzinny bywa dla dziecka tylko sypialnią, przez którą ono przemyka, nie zaś miejscem, w którym dorasta, poznaje świat i uczy się wartości. Zaburzona komunikacja pomiędzy rodzicami a dzieckiem ogranicza się do wydawania poleceń i zakazów. Stąd tak ważną jest edukacja dorosłych i ogromna rola szkoły w wychowywaniu młodych. Anna Maria Wesółowska propagowała też zakładanie skrzynek korczakowskich oraz kącików prawnych w szkołach. Pierwsze będą służyły anonimowemu zgłaszaniu przez młodzież pytań i trudnych spraw, które następnie będą omawiane i rozwiązywane na lekcjach wychowawczych. Kąciki prawne zaś to miejsca służące edukacji. Zamieszczane w nich będą informacje o tym, które zachowania są niedozwolone, niezgodne z prawem i jakie konsekwencje prawne grożą za ich popełnienie.



# Mamo, tato nie mów do mnie, tylko ze mną rozmawiaj.

Wywiad z sędzią Anną Marią Wesołowską

**Jeździ Pani z prelekcjami po całej Polsce. Skąd pomysł na spotkania z młodzieżą, rodzicami, nauczycielami?**

**Anna Maria Wesołowska:** Z doświadczenia życiowego i zawodowego. Na sali rozpraw ciągle słyszę: „nie wiedziałem”, „nie sądziłam”, „młodzież tak postępuje”. Postanowiłam pokazać młodzieży, jak wygląda życie po błędzie. Zapraszałam ich na lekcje wychowawcze. To jednak za mało. Na początku rozmawiałam z dziećmi, ale bardzo szybko przekonałam się, że problemy rodzą się w rodzinie. Nikt nie uczy nas, dorosłych, jak być rodzicem, a w dzisiejszym, trudnym świecie nie jest to łatwe zadanie. W związku z tym zaczęłam spotykać się również z rodzicami i to zaczyna przynosić efekty. Dzieci, nauczyciele i rodzice; kiedy wszyscy zaczynamy jednakowo myśleć o wadze tego problemu, jakim jest dzisiejsza rzeczywistość, o zagrożeniach, to zaczyna się zmiana na lepsze.

**Jak młodzież reaguje na spotkaniach z Panią?**

Młodzież dzisiaj potrzebuje autorytetów, autentyczności i wiary w to, że komuś na nich zależy. Mnie na nich zależy i oni to wiedzą. Od 15 lat walczę o ich prawa, o to żeby umieli się w dzisiejszej rzeczywistości odnaleźć i przed nią obronić.

**W Zielonkach było mnóstwo serdeczności, dzieci przytulały się do Pani.**

Jest dużo szacunku i ciepłe relacje.

**A na co młodzież się najczęściej skarży?**

Na to, że nie rozumiemy współczesnego świata. Młodzież śpiewa piosenkę „Wy dorośli nic nie wiecie w jakim dzieci żyją świecie”. To są bardzo prawdziwe słowa. Stworzyliśmy świat, który wymknął się nam spod kontroli. Sami go nie bardzo rozumiemy i nie rozmawiamy z dziećmi o tym, jak ten świat ośwoić. Są nakazy, zakazy, a rozmowy brak. My z dziećmi nie rozmawiamy, tylko do nich mówimy. W związku z tym kolejne hasło: Mamo, tato nie mów do mnie, tylko ze mną rozmawiaj.

**Co by Pani poradziła współczesnemu, zabieganemu rodzicowi?**

Przed wszystkim rodzic powinien uświadomić sobie, że dziecko czuje, widzi, myśli i rozumie. Rodzimy cudowne dzieci, a potem zaczynamy się klócić, używać wulgarnych słów, postępujemy niewłaściwie, nie tylko wobec dziecka, ale i wobec siebie. Dziecko traktowane jest jak powietrze, a przecież ono wszystko bardzo mocno odbiera. Dlatego dzisiaj podstawowym naszym zadaniem jest dać mu siłę, aby uwierzyło w to, że mimo iż popełniamy błędy, to bardzo je kochamy. Kiedyś widziałam relację Henryki Krzywonos i jej dzieci. Spytałam ją, jak to zrobiła, że ma tyle szacunku ze strony dzieciaków. Odpowiedziała: „Wiesz, to bardzo proste. Każdemu wieczorem mówiłam na ucho: Kocham Cię najbardziej na świecie”. To takie proste, a wiele może zdziałać.

**Jakie są Pani wrażenia po wizycie u nas w Zielonkach?**

Jestem tutaj już nie pierwszy raz. Zielonki dają mi wiary w to, że jeżeli się chce coś zrobić, to dużo rzeczy się zmienia. Na spotkanie z rodzicami (styczeń 2015) przyszło ponad 200 rodziców. To znaczy, że tutaj ludzie chcą ze sobą rozmawiać. A najważniejsze, żebyśmy się nie izolowali. Nieraz brakuje nam wiary w to, że mamy wokół siebie fajnych ludzi. Czasem wystarczy komuś podać rękę, żeby się otworzył.

**A co Pani sądzi o działaniach profilaktycznych, jakie są realizowane w naszej gminie ?**

W mojej ocenie działania te pozwalają wykrywać problemy mieszkańców, zapobiegają ich pogłębianiu, a także pozwalają je lepiej rozwiązywać przy wykorzystaniu potencjału gminy, przede wszystkim umiejętności i poświęcenia osób w nie zaangażowanych. Nieraz z takiego spotkania wynika jedna rzecz np. przedszkolaki poznają zasadę „nie rób drugiemu, co tobie niemiłe” i przestają gryźć kolegów w grupie. Bardzo ważne jest to, że ludzie zaczynają ze sobą rozmawiać i to zmienia rzeczywistość. Przyjeżdżam do Zielonek i widzę, że dużo dobrych rzeczy się dzieje, że rodzice przychodzą na spotkania, że dzieci podbiegają i mają setki pytań. To znaczy, że tutaj ludzie dobrze się czują. To bardzo ważne, bo jeśli czujesz, że ktoś za tobą stoi, to masz odwagę i siłę.

**Kiedy możemy spodziewać się Pani następnej wizyty u nas?**

Bardzo zależy mi na propagowaniu idei mediacji. Chciałabym, aby odbyło się spotkanie dla całej społeczności dotyczące tej problematyki. Co prawda obowiązków mam coraz więcej, a czasu coraz mniej, ale na pewno znajdę dzień, aby znowu odwiedzić Zielonki i porozmawiać z mieszkańcami.

**Bardzo dziękuję za rozmowę.**

**Rozmawiała:  
Katarzyna Łasica-Kolos**



Uczestnicy spotkania opowiadali o realizacji półrocznego projektu

## Partnerstwo na rzecz integracji

Podsumowania realizacji projektu: „Partnerstwo na rzecz integracji” współfinansowanego ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej dokonano podczas Dnia Pracownika Socjalnego w gminie Zielonki. Realizatorem projektu był Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zielonkach ze Środowiskowym Domem Samopomocy w Woli Zachariaszowskiej oraz Środowiskowym Domem Samopomocy fundacji Hamlet z Krakowa. Przedsięwzięcie trwało pół roku, a jego celem była poprawa jakości usług na rzecz osób z zaburzeniami psychicznymi w Środowiskowych Domach Samopomocy.

Pośród zadań, jakie do tej pory zrealizowano dla podopiecznych ŚDS były m.in: plener malarski, warsztaty artystyczne, warsztaty kulinarne, zajęcia z doradcą zawodowym oraz wycieczki krajoznawcze do Krakowa, Inwałdu i Ojcowa połączone z warsztatami fotograficznymi. Zorganizowano integracyjną imprezę sportowo-artystyczną „Zachariaszada,” odbyły się też szkolenia dla pracowników socjalnych oraz kadry ŚDS dotyczące aktywizacji podopiecznych. W ramach projektu przewidziane jest jeszcze spotkanie z pracodawcami w celu promocji zatrudniania osób niepełnosprawnych, powstanie też skrypt – vademecum metod pracy z podopiecznymi.

25 listopada w Centrum Integracji Społecznej spotkali się pracownicy GOPS w Zielonkach oraz kierownicy, opiekunowie i podopieczni obydwu placówek. Jadwiga Pauli – kierownik ŚDS fundacji Hamlet i Robert Kowalski – kierownik ŚDS w Woli Zachariaszowskiej omówili założenia i rezultaty projektu „Partnerstwo na rzecz integracji”. Lidia Krehlik – psycholog z ŚDS Hamlet oraz dr Tadeusz Perzanowski – pedagog z ŚDS w Woli Zachariaszowskiej zaprezentowali metody opracowania planów aktywizująco-wspierających uczestników.

## Nagroda Powiatu dla Anny Roj

13 października odbyła się gala wręczenia nagród powiatu krakowskiego za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury oraz nagród za osiągnięte wyniki sportowe i za osiągnięcia w działalności sportowej. Nominowane zostały 33 osoby. Wśród nagrodzonych znalazła się Anna Roj, absolwentka Akademii Muzycznej, dyrygent, specjalistka ds. emisji głosu, instruktorka prowadząca wielokrotnie nagradzany chór Fermata, działający przy Centrum Kultury w Zielonkach.

## Nowoczesny patriotyzm na zamku w Korzkwi

V już Bal Niepodległości na zamku w Korzkwi odbył się 10 listopada. Organizatorem balu – wzorowanego na tych przedwojennych – jest Stowarzyszenie Korzkiew, a patronem spotkania – wójt gminy Zielonki. W programie, jak co roku, nie zabrakło pieśni patriotycznych i uroczystego wykonania poloneza. Stroje inspirowane modą z lat dwudziestych XX w. były mile widziane.

Chór parafialny z parafii pw. Narodzenia św. Jana Chrzciciela wykonał pieśni patriotyczne, akompaniował mu Michał Kwiatkowski, jego założyciel i dyrygent. Wspaniale i z ogromnym zaangażowaniem pieś-

KŁK

Sukcesy, które osiąga pani Ania z prowadzoną przez siebie młodzieżą, to – jak twierdzą rodzice i młodzież – nie tylko zasługa jej fachowej wiedzy i umiejętności, ale i osobowości, jak również wielkiego zaangażowania.

Zespół Fermata można nazwać dzieckiem Anny Roj, bowiem powstał w marcu 2007 roku z jej inicjatywy. Obecnie liczy 60 osób. Podzielony jest na dwie grupy dziecięce, w których śpiewa łącznie 30 osób oraz Młodzieżowy Chór Fermata liczący 30 osób w wieku od 14 do 25 lat. Przy zespole rozwija się również grupa instrumentalna towarzysząca wokalistom oraz skład kameralny, do którego wchodzi licealiści i studenci. W repertuarze zespołu można znaleźć utwory religijne, patriotyczne, rozrywkowe oraz kolędy i pastorałki.



Powiat docenił instruktorkę muzyczną CKPiR w Zielonkach Annę Roj

Do największych sukcesów Młodzieżowego Chóru Fermata należą: II miejsce w XXI i XXII Myślenickim Festiwalu Pieśni Chóralnej Kolędy i Pastorałki 2013 i 2014 r., II miejsce podczas „Małopolskich Spotkań Kolędowych” w Akademii Muzycznej w Krakowie w 2013 i 2014 r., Złota i Srebrna Struna (I i II miejsce) w Małopolskim Konkursie Chórów w Niepotomicach w 2013 i 2014 r., I miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Pieśni Patriotycznej w Krakowie (2014), I miejsce w Ogólnopolskim Festiwalu Chórów Młodzieżowych SKORA-SONG w Chojnowie w 2015 r. Anna Roj szkoli głęsi również wielu nagradzanych solistów.

Red.

ni patriotyczne zaśpiewali też najmłodsi – dzieci z zaprzyjaźnionych rodzin Kępków (Gabriel i Kalina), Basiurów (Małgosia, Lidia i Witold), Szczerbów (Aniela) i Mańków (Jasiu i Kasia). Również stroje młodych artystów doskonale oddawały ducha epoki. – *Dzieci występują na balu od trzech lat, to taki nasz wkład w wychowanie patriotyczne* – tłumaczył Artur Kępka. – *W dwa dni przygotowaliśmy wszystko, tworzymy taką scholę rodzinną.*

– *Kiedy patrzę na to nasze młode pokolenie to tak rozumiem pojęcie nowoczesny patriotyzm* – podsumował ich występ Andrzej Domagalski i w imieniu Stowarzyszenia Korzkiew zaprosił obecnych w tany – do wspólnego wykonania poloneza. Do pierwszej pary poproszeni zostali reprezentująca stowarzyszenie Urszula Zeman oraz właściciel zamku Jerzy Donimirski. Kilkadziesiąt par prowadzonych przez wodzireja tańczyło



Już najmłodsi znają i pięknie śpiewają polskie pieśni patriotyczne

w zamkowych salach na dwóch poziomach, tanecznym krokiem przemierzając się nawet po schodach.

Następnie wszyscy goście – wśród nich dwaj proboszczowie korzkiewskiej parafii: poprzedni i aktualny – ks. Zbigniew Płachta, i ks. Paweł Łukasza – znów zebrał się, by już wspólnie z zapatem zaśpiewać wiele patriotycznych pieśni. Potem przyszedł czas na biesiadowanie – rozmowy służące integracji trwające aż do północy. Ci, co byli lokalne wino „Leon” pochodzące ze Smardzowic pili... Do zobaczenia za rok!

MKF





Julia Latośńska (I miejsce)



Ewa Czop (I miejsce)



Katarzyna Fiedor (Grand Prix)

## „Piosenka jest dobra na wszystko”, czyli o Konkursie Piosenki Polskiej w Zielonkach

18 listopada 2015 r. w Centrum Integracji Społecznej w Zielonkach odbył się powiatowy Konkurs Piosenki Polskiej dla dzieci i młodzieży. Wystąpili młodzi uczestnicy z gmin: Zielonki, Wielka Wieś, Michałowice, Zabierzów, Kocmyrzów-Luborzyca, Mogilany i Krzeszowice. Organizatorem konkursu było Stowarzyszenie Zachariasz we współpracy z Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach, a zrealizowany został on przy wsparciu finansowym powiatu krakowskiego. Laureaci wystąpili na koncercie 22 listopada na zamku w Korzkwi.

Tegoroczny konkurs solistów wzorem poprzednich lat odbywał się w trzech kategoriach wiekowych: 7–11 lat, 12–15 lat, 16–20 lat. W eliminacjach przed mikrofonem stanęło 64 wykonawców prezentujących po dwa utwory. Solo oraz w zespołach prezentowali swój talent i umiejętności wokalne biorąc na warsztat niezapomniane przeboje polskiej sceny muzycznej. Zabrzmiały piosenki z repertuaru m.in. Marka Grechuty, Stana Borysa, Edyty Geppert, Edyty Górniak, Renaty Przemyk, Natalii Kukulskiej czy Michała Bajora. Przesłuchania trwały blisko 8 godzin, a jury w składzie: Agnieszka Grochowicz, Diana Ciecierska oraz Michał Jurkiewicz wyłoniło zwycięzców – solistów w poszczególnych kategoriach wiekowych oraz wytypowało trzy najlepsze zespoły. Oceniano nie tylko elementy warsztatu

wokalnego, takie jak: intonacja, rytmika, ciągłość frazy i jakość emitowanego dźwięku, ale i dobór repertuaru do wieku wykonawców oraz umiejętność przekazywania przez nich emocji zawartych w tekstach piosenek. Nowością w tegorocznym konkursie była nagroda Grand Prix dla najlepszego uczestnika – możliwość nagrania zwycięskiej piosenki w studio Radia Kraków. Decyzją jury nagrodę tę otrzymała Katarzyna Fiedor za znakomite wykonanie piosenek: „Kocham Cię życie” z repertuaru Edyty Geppert oraz „Ja dla pana czasu nie mam” Hanny Banaszak.

Wśród najmłodszych talentów, w kategorii solistów zwyciężyła Ewa Czop z Gminnego Ośrodka Kultury w Mogilanach, drugie miejsce zajęła Natalia Tylek, również z GOK w Mogilanach. Trzecie miejsce zdobyła Weronika Szyba z Samorządowego Centrum Kultury i Promocji w Zabierzowie, natomiast wyróżnienie zdobyli: Michał Latinek oraz Jagoda Wiecha z Centrum Kultury Promocji i Rekreacji w Zielonkach.

W kategorii: 12–15 lat najlepsza okazała się Julia Latośńska

z Samorządowego Centrum Kultury i Promocji w Zabierzowie, drugie miejsce zajęła Monika Kusiba z Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, trzecie miejsce zdobyła Aleksandra Zębała z Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach, natomiast wyróżnienie w tej kategorii wiekowej otrzymał Marcin Salachna z Centrum Kultury i Promocji w Kocmyrzowie-Luborzycy.

W najstarszej grupie wiekowej 16–20 lat jury przyznało pierwsze miejsce Dominice Szumiec z Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Białym Kościele, drugie miejsce zdobyła Natalia Rodak z Centrum Kultury i Promocji w Kocmyrzowie-Luborzycy, a trzecie miejsce zajął Norbert Kociarz z Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach.

W kategorii zespół najwyżej oceniono występ Zespołu Wokalnego Zespołu Szkół w Michałowicach, tuż za nimi uplasował się zespół Fermata z Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach, a trzecie miejsce zdobył zespół Power Acord z Gimnazjum w Zielonkach.

– *Konkurencja jest bardzo duża. Chcę, aby moi podopieczni pokazali publiczności to, czego nauczyli się na zajęciach. Artysta pracuje przede wszystkim dla publiczności, powinien wyjść na scenę i umieć zaprezentować się – mówiła po występie swoich podopiecznych Anna Roj.*

Z kolei Michał Jurkiewicz, jeden z jurorów, tak ocenił tegoroczne występy: – *Jest progres i duża wszechstronność wykonawców. Dużo wśród nich było takich, którzy wykonywali piosenki z akompaniamentem na żywo, a nie tylko z podkładem muzycznym. Słychać, że wykonawcy są są w dobrych rękach. Prowadzący wkładają dużo pracy – powiedział juror.*

KŁK



Zespół wokalny przy Zespole Szkół w Michałowicach (I miejsce)

## Koncert laureatów Konkursu Piosenki Polskiej

22 listopada w surowych, lecz urokliwych, wnętrzach zamku w Korzkwi odbył się koncert laureatów III Konkursu Piosenki Polskiej zorganizowanego przez Stowarzyszenie Zachariasz i Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach. Wystąpiło 16 nagrodzonych solistów i trzy zespoły z terenu powiatu krakowskiego, których oklaskiwali widzowie szczerze wypełniający zamkową salę.

Laureatka Grand Prix Katarzyna Fiedor reprezentująca gminę Michałowice i nagrodzeni miejscami I w swoich kategoriach wykonali po dwa utwory, a byli to: Zespół Wokalny Zespołu Szkół w Michałowicach, Ewa Czop z Mogilan, Julia Latosińska z Zabierzowa i Dominika Szumiec, reprezentująca gminę Wielka Wieś. Laureaci kolejnych miejsc mogli wykonać po jednej piosence. Wśród nich znaleźli się, reprezentujący naszą gminę, młodzi artyści szkolący głosy podczas zajęć w CKPiR w Zielonkach pod okiem Anny Roj: zespół Fermata (II miejsce w kategorii zespoły), Aleksandra Zębała (III miejsce w kategorii soliści 12–15 lat), Norbert Kociarz (III miejsce w kategorii soliści 16–20 lat), Michał Latinek i Jagoda Wiecha (wyróżnienia w kategorii soliści 7–11 lat) oraz reprezentujący Gimnazjum w Zielonkach zespół Power Acord (III miejsce w kategorii zespoły).

Nagrody wręczali w imieniu powiatu krakowskiego, który dofinansował organizację konkursu, radni Wojciech Bosak i Jerzy Wnęk.

MKF



Zespół Fermata działający przy CKPiR w Zielonkach (II miejsce)



# Gmina Zielonki z kolędą na krakowskim Rynku Głównym

Targi Bożonarodzeniowe na Rynku Głównym w Krakowie od lat są dla gminy okazją, aby zaprezentować szerokiej publiczności swoje dziedzictwo kulturalne, dorobek artystyczny i walory turystyczne. W tym roku podczas Dnia Gminy Zielonki, przygotowanego przez Centrum Kultury, który odbył się 6 grudnia, na scenie pod wieżą ratuszową wystąpiło osiem grup artystycznych działających na terenie naszej gminy.

...*dookończenie na str. 31*



Grupa Przyjaciele



Gawędziarze i Śpiewacy z Grębynic



Młodzieżowy Chór Fermata pod kierownictwem Anny Roj



Orkiestra Dęta „Wola” z Woli Zachariaszowskiej





Grupa kolędnicza Herody z Owczar



Orkiestra Dęta Korzkiew



Parafialno-Gminna Orkiestra Dęta z Zielonek



Grupa kolędnicza Herody z Trojanowic



Skład drużyny LIDERKI: Dagmara Szablowska, Wiktoria Żaba, Ewelina Mosur, Gabriela Górak, Julia Matany, Julia Niewidzajto, Karolina Vuletić, Karolina Frankiewicz, Zuzanna Frankiewicz, Amelia Browarnik, Gabriela Chmielecka, Julia Gonkiewicz

## Sukcesy cheerleaderek z Zielonek – Grand Prix Polski

W Zielonkach 64 dziewczyny i 8 pań w ramach zajęć prowadzonych przez Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji trenuje cheerleading pod okiem Katarzyny Gazdy. Uczestniczki zajęć są podzielone na grupy: Kolorowe Liderki (5–8 lat – 19 osób), Mini Mini Liderki (8–10 lat – 16 osób), Mini Liderki (10–12 lat – 15 osób), Liderki (10–17 lat – 14 osób) oraz Złote Liderki (minimum 29 lat – 8 osób) osiągając z roku na rok coraz bardziej spektakularne sukcesy. W listopadzie tego roku tańczące z pomponami drużyny przywoziły cztery pierwsze miejsca z turniejów w randze Grand Prix Polski, odbywających się w Łochowie i Krakowie. Podsumowanie turniejów Grand Prix z roku 2014 przyniosło pozycję lidera w kategorii wiekowej Junior Młodszy drużynie Liderki z Zielonek. Wszystko wskazuje na to, że Liderki z Zielonek drugi rok z rzędu wygrają cykl turniejów Grand Prix Polski.

– *Niektóre z turniejów otrzymują rangę Grand Prix. W roku 2015 takich turniejów rozegrano w Polsce osiem. Startując na takich zawodach drużyny zdobywają, oprócz miejsc, także punkty. Suma punktów pozwala wyłonić zwyciężcę czterolecznego cyklu turniejowego, któremu następnie podczas Mistrzostw Polski przyznaje się nagrody – tłumaczy Katarzyna Gazda. – Podsumowując punkty uzyskane przez nasze Liderki podczas startu w sześciu turniejach Grand Prix w roku 2015, należy stwierdzić, że zeszłoroczna pozycja lidera zostanie obroniona.*

Na sukces złożyły się też ostatnie występy dziewcząt. Andrzejkowy Turniej Cheerleaders w Łochowie w randze Grand Prix Polski odbywał się 7 listopada 2015 r. Udział wzięły w nim trzy drużyny z Zie-

lonek: Mini Liderki, Liderki oraz Złote Liderki – w sumie 35 zawodniczek. Złote Liderki zajęły I miejsce w kategorii wiekowej Senior II, Liderki – I miejsce w kategorii wiekowej Junior Młodszy, a Mini Liderki – V miejsce w kategorii wiekowej Junior Młodszy. Panie i dziewczęta z Zielonek przywoziły z Łochowa trzy puchary i 20 złotych medali, organizatorzy turnieju przewidzieli puchary za wszystkie finałowe miejsca, nie tylko te na podium.

Ostatni turniej z cyklu Grand Prix Polski 2015 odbył się 21 listopada w Krakowie. Udział w zawodach wzięło pięć drużyn z Zielonek: Kolorowe Liderki, Mini Mini Liderki, Mini Liderki, Liderki oraz Złote Liderki, w sumie 66 zawodniczek. Startującym kibicowali rodzice, dziadkowie, rodzeństwo, znajomi, a także sześcioletnie dziewczynki, które jeszcze w tym turnieju nie brały udziału w charakterze zawodniczek. Złote Liderki były najlepsze w kategorii wiekowej Senior II i zajęły I miejsce; taki sukces osiągnęły też Liderki, które zajęły I miejsce w kategorii wiekowej Junior Młodszy. Mini Liderki uplasowały się na IV miejscu w kategorii wiekowej Junior Młodszy, a Kolorowe Liderki oraz Mini Mini Liderki zakończyły rywalizację turniejową w półfinale. Każda z biorących udział w turnieju drużyn otrzymała puchar pamiątkowy, stąd dziewczyny przywoziły do Zielonek pięć pucharów i kolejne 20 złotych medali do kolekcji.

– *Obecnie Liderki przygotowują się do startu na międzynarodowych zawodach grup cheerleaders, które odbędą się 19 grudnia pod Berlinem (turniej XI Beach Cup). Na ten wyjazd drużyna poszukuje pilnie sponsorów – mówi trenerka Katarzyna Gazda i zachęca do wsparcia wspaniale prezentujących się na scenie swoich podopiecznych. Dumna z osiągnięć swoich zawodniczek pani Kasia zaprasza też na najbliższe występy w Zielonkach: nasze cheerleaderki będzie można zobaczyć już wkrótce podczas finału WOŚP w styczniu w hali sportowej.*





Zyczenia świąteczne złożył wójt Bogusław Król

### „Gmina Zielonki z kolędą na krakowskim Rynku Głównym”

...dokończenie artykułu ze str. 28

Jako, że pogoda tego dnia wyjątkowo dopisała, tłumy krakowian i turystów wypełniły krakowski rynek. Wielu było chętnych, by obejrzeć występy gości z Zielonek. W imieniu organizatorów Targów Bożonarodzeniowych, Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej oraz firmy Artim, przedstawiciele gminy powitał prezes Dariusz Michalski. W imieniu gminy Zielonki wójt Bogusław Król zaprosił do obejrzenia występów wszystkich przybyłych.

Na dobry początek, orkiestra Korzkiew pod batutą Michała Kwiatkowskiego zagrała dla publiczności „One moment in time” z repertuaru Whitney Houston, a przeboje „Jest taki dzień” Czerwonych Gitar, „Let it snow” Franka Sinatry, czy „Merry Christmas Everyone”, Shakin’a Stevensa przypomniały wszystkim, że święta tuż tuż. W repertuarze bożonarodzeniowym zaprezentował się a capella chór Fermata pod kierownictwem Anny Roj. Młodzież nie tylko pięknie zaśpiewała znane i bliskie niejednemu sercu kolędy: „Wśród nocnej ciszy”, „Jezus Malusieńki”, „Bracia patrzcie jeno”, ale również zachwyciła pięknym wykonaniem „Szczedryka”, ukraińskiej pieśni śpiewanej z okazji Nowego Roku. Dwie grupy kolędnicze Herodów: z Owczar i z Trojanowic wystąpiły w inscenizacji, której kanwą stała się ewangeliczna historia sprzed dwóch tysięcy lat. Oto Herod, władca Judei dowiedziawszy się o narodzinach żydowskiego króla w obawie o swą władzę zarządził rzeź niewińców. Ofiarą tego rozkazu, jak się okazało, padł również jego syn. Okrutnego króla pogrążonego w rozpacz spotkała rychła śmierć, a diabeł porwał jego duszę do piekła. Obok władcy na scenie tradycyjnie wystąpiła królewska świta: Marszałek, Feldmarszałek, Hetman i Ulan; był też Turek, Śmierć, Anioł i Diabeł, nie mogło zabraknąć również postaci niesfornego Żyda i jego Kozy. Obydwie grupy kolędnicze ośpiewały kilka wybranych osób. To tradycyjny rytuał, który ma przynieść szczęście w nadchodzącym roku.

Orkiestra dęta Wola z Woli Zachariaszowskiej kierowana przez kapelmistrza Lecha Wnuka z pewnością też dała się zapamiętać publiczności wykonując m.in. „Wojenka, wojenka”, „Szła dziewczeczka do laseczka”, „My pierwsza brygada.”

- *Śnieżek pada, mroźno wszędzie, przyszlśmy tu po kolędzie...*
- rozpoczęła swój występ barwna, wesola i rozśpiewana grupa

„Przyjaciele” skupiająca wokół „słusznej sprawy” entuzjastów z Garliczki, Garlicy Duchownej, Woli Zachariaszowskiej a nawet Toń i nieco bardziej odległych Mogilan. Ta „słuszna sprawa” to spontaniczne działanie na rzecz kultury, własnym sumptem organizowane spotkania, próby i wspólne występy na wielu uroczystościach. Grupa liczy blisko 50 osób w różnym wieku. Barwnie przebrani, śpiewem i deklamacją głosili dobra nowinę, a opowiadali o cudzie betlejemskiej nocy z takim wdziękiem, że nie obyło się bez bisów. Okazało się nawet, że i diabeł nie taki straszny... Przesympatyczna Diablica zyczyła zgromadzonym „by od tej chwili zawsze zdrowi byli, by żyli w dostatku i w zgodzie i żeby był pokój w narodzie”, a reszta damskiego towarzystwa „z piekła rodem” psociła w najlepsze smarując na czarno policzki komu się dało. Gawędziarze i Śpiewacy z Grębownic zaprosili publiczność do wspólnego kolędowania, „by podtrzymać przepiękną staropolską tradycję pełną radości i miłości płynącej prosto z serca”. Zaśpiewali dla publiczności m.in. „Cieszymy się i pod niebiosa”, „Ciemne niebo świat otula” i „Józefie stajenki nie szukaj”.

Dzień Gminy Zielonki na krakowskim rynku zwieńczył występ Parafialno-Gminnej Orkiestry Dętej z Zielonek pod batutą Wojciecha Karwata. Formacja zagrała dla publiczności m.in. „White Christmas”, „A Rocky Farm” a także marsze: „Benton Hall” i „Alamo”.

Tego dnia gmina promowała się również poprzez wydawnictwa. Foldery informacyjne, periodyk „Wiadomości Lokalne”, książki „Wesele krakowskie z Bibic” autorstwa Henryka Banasia oraz mapy i przewodniki po szlakach rowerowych gminy Zielonki rozeszły się wśród odwiedzających zieloneckie stoisko błyskawicznie, jak ciepłe bułeczki.





Przeciąganie liny to ulubiona konkurencja uczestników Zachariaszady, w której co roku bierze udział ponad pół tysiąca osób niepełnosprawnych

## Trzynastka wcale nie pechowa, czyli Zachariaszada w Zielonkach po raz trzynasty

Jest taki dzień w roku, gdy hala sportowa w Zielonkach staje się miejscem niecodziennej rywalizacji sportowej. Za sprawą Stowarzyszenia Zachariasz, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach oraz Środowiskowego Domu Samopomocy w Woli Zachariaszowskiej każdego roku w październiku zjeżdżają do Zielonek podopieczni środowiskowych domów samopomocy, domów pomocy społecznej oraz warsztatów terapii zajęciowej z całej Małopolski, by podczas sportowej rywalizacji zaprezentować swoje możliwości, umiejętności a przede wszystkim wspólnie i radośnie spędzić czas. W tegorocznej, trzynastej już edycji Zachariaszady, która odbyła się 22 października, wzięło udział 550 uczestników z ponad 30 ośrodków.

Zachariaszadę zainaugurował pokaz rycerski w wykonaniu Andegańskiego Pocztu Najemnego. Stowarzyszenie, którego celem jest propagowanie historii i kultury średniowiecza, wystawiło inscenizację, podczas której publiczność mogła podziwiać tańce dworskie oraz obejrzeć pokaz walki rycerskiej.

Zawody w Zielonkach to dla osób niepełnosprawnych nie lada sprawdzian kondycyjny, dlatego niektórzy uczestnicy trenowali cały rok, by jak najlepiej wypaść w konkurencjach. Tym razem organizatorzy przygotowali ich pięć. Był konkurs rzutów karnych: „mistrzowski strzał”, kolejnymi wyzwaniami były: slalom poprzez wiszące na sznurze koła hula-hop, bieg przez przeszkody z fistaszkiem,

konkurencja „podaj piłkę” oraz rzut ciężką piłeczką do celu. Pierwsze miejsce w sportowych zmaganiach zajęła reprezentacja ŚDS Oświęcim, do nich też powędrował puchar Zachariaszady. Drugie miejsce na podium zajęła drużyna ze Szpitala im. Babińskiego w Krakowie. Na trzecim miejscu ukończyli sportową rywalizację podopieczni ŚDS Niepołomice. Okoronowaniem zawodów było przeciąganie liny pomiędzy drużynami. W ścisłym finale stanęły naprzeciw siebie drużyny: ŚDS z Woli Kalinowskiej oraz ŚDS z Brzeska. Zwyciężyła drużyna z Woli Kalinowskiej.

Jednocześnie w kąciku artystycznym goście Zachariaszady tworzyli kompozycje z drobnych elementów drewnianych. Prace te wzięły udział w konkursie z nagrodami. Zwyciężczynią została Monika Kołakowska z ŚDS Olkusz, drugie miejsce przypadło Andrzejowi Mechlińskiemu z WTZ przy ul. Prądnickiej w Krakowie, a trzecie miejsce zajęła Iwona Tomczyk-Tomczak ze Specjalistycznego Szpitala im. Babińskiego w Krakowie.

Zachariaszada została zrealizowana przy wsparciu finansowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, środki na organizację pochodziły z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, którego beneficjentem jest Stowarzyszenie Wspierania Rodziny i Społeczności Wiejskiej Zachariasz oraz dzięki wsparciu Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach programu „Partnerstwo na rzecz integracji”, którego beneficjentem jest Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zielonkach. Ponadto pomocy finansowej oraz rzeczowej udzieliły: Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach oraz Urząd Gminy Zielonki. Zawody sportowe poprowadzili nauczyciele w/w ze szkoły w Zielonkach: Aneta Dragosz, Agnieszka Wypijewska-Kurek, Paweł Zegarek oraz Damian Taw.

KŁK

## 850-lecie Bibic – konkurs na logo

Komitet Organizacyjny Obchodów 850-lecia Bibic ogłosił konkurs na opracowanie projektu graficznego logo „850-lecie Bibic”. Bibice to seniorka polskich wsi. W 2016 roku obchodzić będzie swój szacowny jubileusz. W ciągu roku w Bibicach odbywać się będą imprezy i wydarzenia, które pozwolą „przyszłość z przeszłości czytać”. Wszystkie będą opatrzone wspólnym logiem.

Komitet obchodów zachęca do udziału w konkursie. Wybrany logotyp stanie się identyfikacją graficzną obchodów i będzie wykorzystywany na wszystkich materiałach promocyjnych i informacyjnych związanych z obchodami jubileuszu.

Z regulaminem konkursu można zapoznać się również na stronie [ckpir.zielonki.pl](http://ckpir.zielonki.pl). Logo projektowane powinno zostać wykonane w formacie umożliwiającym zmianę skali i proporcji obrazu bez utraty jakości. Pracę konkursową do prezentacji (w formacie pdf lub jpg) wysyłać należy na adres [solectwo.bibice@zielonki.pl](mailto:solectwo.bibice@zielonki.pl) do 15 stycznia 2016 roku z tytułem „logo 850-lecie Bibic”. Wyróżnione prace zostaną zaprezentowane na wystawie poświęconej Bibicom, a wybrane logo stanie się oficjalnym znakiem obchodów. Pytania do organizatorów konkursu można zadawać poprzez maila: [solectwo.bibice@zielonki.pl](mailto:solectwo.bibice@zielonki.pl).

Red.



Internet nie ma już przed nimi tajemnic – uczestnicy warsztatów komputerowych

## Bibice – nie tylko wirtualne – w akcji

Stowarzyszenie Koło Integracji Bibic oraz członkowie grupy nieformalnej Pod Prąd zaprosili mieszkańców Bibic na spotkanie wieńczące projekt „Wirtualne Bibice”, połączone ze świętowaniem Dnia Niepodległości. Uroczystość odbyła się 15 listopada w Domu Ludowym w Bibicach.

Zebranych gości powitała prezes stowarzyszenia Lidia Maria Jedlińska i Magdalena Pazdańska-Gołąb z grupy nieformalnej Pod Prąd. Uczestnicy uczcili minutą ciszy osoby zamordowane podczas ataków terrorystycznych w Paryżu 13 listopada.

Prezentację zatytułowaną „Bibice na starych fotografiach” przedstawiły panie Bogusława Babik i Maria Kordaszewska – uczestniczki warsztatów komputerowych dla mieszkańców Bibic w wieku 50+. Warsztaty, w których wzięło udział 12 osób, odbywały się w dwóch grupach – zaawansowanej („Internet poszerzony”) i początkującej („Podstawy komputera i internetu”). Projekt „Wirtualne Bibice” został zrealizowany z inicjatywy grupy nieformalnej Pod Prąd we współpracy ze Stowarzyszeniem Koło Integracji Bibic i dofinansowany ze środków Programu Funduszu Inicjatyw – FIO Małopolska Lokalnie. Zajęcia szkoleniowe odbywały się pod okiem Magdaleny Pazdańskiej-Gołąb, Joanny Zagórskiej i Kai Jedlińskiej. Podczas niedzielnego podsumowania projektu wszyscy kursanci otrzymali pamiątkowe dyplomy.

Następnie dla zebranych wystąpiła grupa śpiewacza Stowarzyszenia Koło Integracji Bibic, która przedstawiła program artystyczny przygotowany pod kierunkiem Józefa Plewniaka, a poświęcony uczczeniu Święta Niepodległości i bohaterom, którym Polacy niepodległość zawdzięczają. Artystom akompaniował na akordeonie Jan Reguński. Wspólnie z grupą pieśni patriotyczne śpiewała zebrana publiczność, która na koniec została wręcz zasypiana kwiatami w biało-czerwonych barwach.

W spotkaniu uczestniczyli również radny gminy Zielonki Wojciech Leszek Basta, dyrektor Zespołu Szkół w Bibicach Beata Pieńkowska, sołtys Bibic Magdalena Krawczyk, przewodnicząca KGW w Bibicach Anna Zabiegaj oraz ks. Jan Przybocki – proboszcz bibickiej parafii.



Koncert miał miejsce w Bazylice Mariackiej

## Barka dla Ojca Świętego od orkiestry z Zielonek

Parafialno-Gminna Orkiestra Dęta z Zielonek zagrała podczas koncertu poświęconego Janowi Pawłowi II w niedzielę 25 października w Bazylice Mariackiej. W październiku przypadał 15. już Dzień Papieski.

Koncert był już drugim w tym roku wydarzeniem organizowanym przez Polski Związek Chórów i Orkiestr Oddział Małopolski, pierwszy – koncert kolęd – odbył się w styczniu w Bazylice Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach. Na oba wydarzenia wstęp był wolny.

Podczas koncertu w Bazylice Mariackiej poszczególnych wykonawców – chóry i orkiestry – zapowiadał prezes związku profesor Stanisław Krawczyński. Prócz orkiestry z Zielonek z religijnym repertuarem wystąpili: chór Con Amore pod dyrekcją Teresy Majki-Pacanek, chór Gorce (dyrygent: Joanna Szczerba), Rzemieślnicze Towarzystwo Śpiewackie „Hasło” im. dr. Henryka Jordana (dyrygent: Teresa Majka-Pacanek), Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Barcic (dyrygent: Jan Jamrozowicz), Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Baczkowa (dyrygent: Wojciech Zwierniak), Chór Cecyliński (dyrygent: Tomasz Póltorak), chór Argento (dyrygent: Małgorzata Dudzik), chór Psalmodia (dyrygent Włodzimierz Siedlik) i chór Scherzo z Nowego Sącza (dyrygent Andrzej Citak).

Orkiestranci z Zielonek pod kierownictwem Wojciecha Karwata zagrali szczególnie bliskie Ojcu Świętemu melodie „Abba, Ojcze” i „Barkę”, tę ostatnią wspólnie z wiernymi i słuchaczami koncertu oraz innymi wykonawcami na zakończenie koncertu, co dostarczyło wszystkim ogromnych wzruszeń.

*– Orkiestra była szczególnie związana z Janem Pawłem II. „Barkę” wykonywała na Skalce podczas spotkania Ojca Świętego z młodzieżą w 1979 roku, za co Ojciec Święty ją wyróżnił – mówi kapelmistrz Wojciech Karwat.*

Na podsumowanie odbyło się spotkanie w auli Akademii Muzycznej w Krakowie, gdzie wykonawcy otrzymali pamiątkowe dyplomy.

## Akcja „Zapalmy światło pamięci”

W listopadzie zapłonęły znicze pamięci na najstarszych nagrobkach znajdujących się na cmentarzach w Zielonkach i w Korzkwi; na grobach, które w ramach realizowanego przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Zielonki, Koło Naukowe Historyków Studentów Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II i Bibliotekę Publiczną w Zielonkach projektu „Non omnis moriar” udało się zinwentaryzować, oczyścić i przywrócić pamięci mieszkańców.

Akcję honorowym patronatem objęli: wójt gminy Zielonki Bogusław Król, proboszcz parafii Zielonki ks. Andrzej Olszowski oraz proboszcz parafii Korzkiew ks. Paweł Łukaszka.

28 października uczniowie zieloneckiego gimnazjum odwiedzili zabytkowe, na co dzień zapomniane, groby na miejscowym cmentarzu. Młodzieży towarzyszyli: dyrektor Zespołu Szkół im. Jana Pawła II w Zielonkach Bożena Nowak, przedstawiciele władz lokalnych – sołtys Władysław Orzechowski oraz zastępca wójta Arnold Kuźniarski a także ksiądz rezydent Alojzy Strączek z parafii w Zielonkach.

Dyrektor biblioteki Mariusz Zieliński przy każdym z odwiedzanych przez grupę grobów opowiadał o spoczywających w nim osobach. Uczniowie mogli dowiedzieć się o działalności



dawnych proboszczów parafii w Zielonkach: ks. Jan Buda prowadził parafię w trudnych czasach okupacji hitlerowskiej, ks. Jan Michalik słynął jako działacz społeczny i przyczynił się do powstania wielu ważnych instytucji, w tym czytelnicy ludowej, a ks. Adam Zięba nie tylko rozbudował kościół parafialny, ale także był znany z umiejętności leczniczych.

Podczas prac inwentaryzacyjnych w ramach projektu „Non omnis moriar – dziedzictwo kulturowo-historyczne gminy Zielonki” dzięki staraniom studentów Uniwersytetu Papieskiego udało się z dużą dozą prawdopodobieństwa ustalić, że w niezidentyfikowanej dotąd mogile polskiego żołnierza spoczywa Jan Sadzik, kapral Wojska Polskiego, który zmarł w szpitalu polowym w 1939 r. w Tarnobrzegu koło Sandomierza.

**Mariusz Zieliński**



Groby to część naszego dziedzictwa



Prawie dwustu muzyków wykonało utwory ku czci św. Cecylii – w tym chóry Fermata, Psallite Deo i muzycy z Orkiestry Dętej „Wola” (fot. Piotr Sołtys)

## Koncert Cecyliański w Krakowie

15 listopada w kościele św. Katarzyny Aleksandryjskiej w Krakowie odbył się Koncert Cecyliański. Dedykowany patronce chórzystów, muzyków i zespołów muzycznych, św. Cecylii był jednym z najważniejszych muzycznych wydarzeń zorganizowanych przez Starostwo Powiatowe w Krakowie. Poprzedziły go Jesienne Warsztaty „Muzykujemy Razem” organizowane również w Centrum Integracji Społecznej w Zielonkach, których ideą było przygotowanie repertuaru chórzystów i instrumentalistów działających w zespołach na terenie powiatu krakowskiego.

W wydarzeniu wzięło udział 130 śpiewaków oraz 65 instrumentalistów, których połączyła muzyczna pasja. Warsztaty oraz koncert poprowadził Stanisław Krawczyński, ceniony dyrygent, profesor Akademii Muzycznej w Krakowie. W programie koncertu znalazły się m.in.: „Missa Brevis” Jacoba de Haan’a, „Preludium do Te Deum” Marca-Antoine’a Charpentier’a, pieśń maryjna „Ciebie na wieki” Henryka Mikołaja Góreckiego. Do udziału w występie zaproszono solistów: Jakuba Michalaka (skrzypce) oraz Rahaf Chikhani (harfa), którzy wykonali „Hymn ku czci św. Cecylii” Charlesa Gounoda. W finale wykonano utwór „O, sancta Caecilia”, skomponowany przez H. J. Batora specjalnie na koncert. Wśród wykonawców znalazły się zespoły z naszej gminy: Młodzieżowy Chór Fermata działający przy Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach, chór Psallite Deo prowadzony przez Martę Krawczyk przy parafii Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Bibicach oraz instrumentalisci należący do Orkiestry Dętej „Wola” z Woli Zachariaszowskiej.

– *Bardzo cieszymy się, że pomysł zorganizowania warsztatów i koncertu spotkał się z tak dużym zainteresowaniem. Mamy nadzieję, że poprzez organizację tego projektu uda nam się zarazić miłością do wspólnego muzykowania kolejnych wykonawców. Wierzymy, że zainicjowana współpraca między zespołami przyniesie w przyszłości wiele ciekawych wydarzeń artystycznych* – podsumowują Anna Roj i Jarosław Ignaszak, pomysłodawcy projektu.

**Anna Roj**



Gospodarzami wieczoru byli zaprzyjaźnieni z biblioteką państwo Dobrowolscy

## Salon Poezji, Muzyki i Prozy

1 października hol Biblioteki Publicznej w Zielonkach rozbrzmiał muzyką klasyczną oraz utworami kanonu literatury. „Salon Poezji, Muzyki i Prozy Rzeczypospolitej Obojga Narodów” oraz towarzyszący mu wernisaż wystawy „Monarchistyczne Klimaty IV” odbyły się z inicjatywy Elżbiety i Ryszarda hr. Dobrowolskich.

Zgromadzeni goście zostali ciepło przywitani przez państwa Dobrowolskich, a także przez dyrektora biblioteki Mariusza Zielińskiego. – *Tak jak przystało polonezem czas zacząć* – oznajmiła Elżbieta Żórawska-Dobrowolska i to właśnie polonezem otworzyła program pianistka Maria Baka-Wilczek. Na dalszy program złożyły się: wykład na temat dziejów szlachectwa w Polsce wygłoszony przez dr. Tomasza Dudka, „Zygmunt August” – śpiew historyczny autorstwa J. U. Niemcewicza w interpretacji Jana Bulaka, „Pieśń przyjacielska przy kielichu” F. Karpińskiego w interpretacji Katarzyny Gazdy oraz satyra I. Krasickiego w interpretacji Tomasza Gazdy.

W przerwach do pianina powracała pani Baka-Wilczek wykonując utwory od mazurków Chopina po kolejnego poloneza – autorstwa Wojciecha Kilara do filmu „Pan Tadeusz”.

Po oficjalnej części spotkania przyszła pora na poczęstunek i śpiew przy akompaniamencie akordeonu. Ryszard Bochenek-Dobrowolski rozdał obecnym egzemplarze swojej książki „Spotkanie z przeszłością”.

Podziwiać można było prace plastyczne stanowiące część wystawy „Monarchistyczne klimaty IV”: Ryszarda Bochenka-Dobrowolskiego, Władysława Broczkowskiego, Bronisława Chromego, Czesława Dźwigaja, Adama Pochopienia, Dariusza Przybyła, Jadwigi Broczkowskiej, Krystyny Miśkiewicz, Julii Pawlickiej-Dekert, Elżbiety Śmigiel, Jadwigi Węgorok, Elżbiety Żórawskiej-Dobrowolskiej oraz ośmioletniej Natalii Sułowskiej.

Jan Gąsior

## Podsumowanie projektu „Non omnis moriar”

22 października w siedzibie OSP Zielonki podsumowano projekt „Non omnis moriar – dziedzictwo kulturowo-historyczne gminy Zielonki”. Beneficjentem projektu jest Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Zielonki, a działania w ramach projektu wykonywali: Biblioteka Publiczna w Zielonkach, studenci z Koła Naukowego Historyków Studentów działającego na Uniwersytecie Papieskim Jana Pawła II w Krakowie, członkowie grup rekonstrukcyjnych: 13 Galicyjskiego Pułku Piechoty „Krakowskie Dzieci” i 1 Pułku Piechoty 1 Brygady Legionów Polskich.

Adrian Cieślík, prezes Koła Naukowego, przedstawił założenia i cele projektu. Studenti w serii prezentacji szczegółowo omówili wykonane prace przy nagrobkach i pomnikach, można też było poznać metodologię prowadzonych badań, zagadki dotyczące pochówków na cmentarzach w Korzkwi i w Zielonkach oraz historię kościołów obu tych parafii. Podsumowaniu towarzyszyła wystawa fotografii.

Dyrektor Biblioteki Mariusz Zieliński podziękował studentom: Adrianowi Cieślíkowi, Adamowi Górze, Sebastianowi Piskozubowi, Michałowi Kowalikowi, Alicji Kawie, Joannie Brzegowej, Ewelinie Zych, Janowi Bula-kowi, Mateuszowi Białowiejskiemu i Piotrowi Szczerbie za udział w projekcie i ciężką, wakacyjną pracę na cmentarzach i w archiwach; członkom grup rekonstrukcyjnych za pomoc w organizacji gry terenowej Galicjana i Annie Musiał za wykonanie fotografii, podziękowania skierował też do organisty z Zielonki.

Jan Gąsior



Gimnazjum w Woli Zachariaszowskiej ma już patrona

## Wieczornica patriotyczna w Woli Zachariaszowskiej – ku czci bohatera

– *Pragniemy w naszej szkole kształcić pokolenia, które będą żyć w prawości i uczciwości, bez kłamstwa i cwaniactwa, w duchu codziennego patriotyzmu, poświęcenia dla ojczyzny i dla innych* – tymi słowami dyrektor Zespołu Szkół w Woli Zachariaszowskiej Romana Chadysz-Michalska rozpoczęła Wieczornicę Patriotyczną. Uroczystość odbyła się 10 listopada, po mszy świętej w intencji Ojczyzny odprawionej w kościele w Woli Zachariaszowskiej.

Wątkiem przewodnim była postać marszałka Józefa Piłsudskiego. Przedstawiono jego biografię w formie inscenizacji i prezentacji multimedialnych, przywołano wartości, które wyznawał i głosił. – *Życząc, by postać Józefa Piłsudskiego, wielkiego patrioty, bojownika walk o niepodległość, była inspiracją do przekazywania młodzieży idei patriotycznych* – te słowa małopolskiego kuratora oświaty Aleksandra Palczewskiego odczytała zebrany Marta Wiechniak-Matek. Zastugi naszego patrona podkreślał także dr Maciej Korcuć z Instytutu Pamięci Narodowej, nazywając Piłsudskiego „bohaterem na nasze czasy”, wskazując, że dobro Polski powinno być także dzisiaj priorytetem.

Spółeczność szkolna tradycyjnie już przygotowała tę uroczystość dla uczczenia rocznicy odzyskania niepodległości przez naszą Ojczyznę. Było to jednocześnie święto gimnazjalistów – uczniowie klasy I złożyli ślubowanie, a gimnazjum nadano imię Józefa Piłsudskiego (do tej pory był on patronem tylko szkoły podstawowej). Młodzież przyrzekała zachowywać ideały i z godnością reprezentować swoją szkołę. Postać patrona przybliżono zebrany w formie inscenizacji wzbogaconej o prezentację multimedialną, śpiew solistów i chóru szkolnego oraz grę na instrumentach muzycznych. Uczniowie przygotowali się pod kierunkiem wychowawczyni Elżbiety Tatarskiej i nauczycielki muzyki Agnieszki Jurkiewicz.

Postać bohatera walk o niepodległość stała się inspiracją także dla artystów występujących gościnnie – podziwialiśmy koncert patriotyczny niezrównanej Orkiestry OSP Wola, koncert solistki z chóru Fermata Agnieszki Łachowskiej oraz piękną prezentację grupy muzycznej z Górnej Wsi. Była to okazja do postuchania pieśni legionowych w różnych interpretacjach i wzbogacenia wiedzy dotyczącej polskiej walki o wolność – grupa z Górnej Wsi przygotowała dla zebranych rys historyczny, który przedstawiła Krystyna Plucińska-Surówka.

Na uroczystość przybyło wielu znakomitych gości – Marta Wiechniak-Matek z Małopolskiego Kuratorium Oświaty, dr Maciej Korcuć z Instytutu Pamięci Narodowej, Bogusław Król, wójt gminy Zielonki, Ryszard Krawczyk, przewodniczący Rady Gminy oraz inni przedstawiciele samorządu lokalnego. Z radością gościliśmy także przyjaciół naszej szkoły – księdza profesora Józefa Krzywdę i pana Mariana Dziwisza.

Warto szczególnie podziękować niezawodnym jak zwykle uczniom naszej szkoły – niewielkiej przecież, a tak bogatej w talenty i zapał do pracy dla wspólnego dobra.

Marta Głuszek





Liczne gminne wydarzenia patriotyczne znalazły się na mapie przygotowanej przez Kancelarię Prezydenta RP

## Wieczornica patriotyczna w Owczarach żywą lekcją patriotyzmu

17 listopada w Szkole Podstawowej w Owczarach odbyła się trzecia wieczornica patriotyczna upamiętniająca przypadającą w tym roku 97. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Uczniowie, ich rodzice, nauczyciele oraz przedstawiciele lokalnych środowisk spotkali się, by wspólnie uczcić pamięć o ludziach i wydarzeniach z przeszłości ważnych dla naszego narodu.

**Dyrektor Paweł Zegartowski powitał zgromadzonych gości, wśród nich: była dyrektor szkoły**

## 7. wieczornica patriotyczna w Zielonkach

W przeddzień 97. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości już po raz siódmy Biblioteka Publiczna w Zielonkach wraz z sołectwem Zielonki zorganizowała w Centrum Integracji Społecznej wieczornicę patriotyczną.

Dyrektor zieloneckiej ksiąźnicy Mariusz Zieliński wraz z radnymi i sołtysiem Władysławem Orzechowskim otworzyli uroczystość witając wszystkich zgromadzonych w sali gości: m.in. radnego powiatu krakowskiego Wojciecha Karwata, radne gminy Zielonki Marzenę Gadzik-Wójcik i Annę Sienko, a także dyrektor Zespołu Szkół w Zielonkach Bożenę Nowak i nauczycieli. – *Rozdaliśmy kilkadziesiąt flag biało-czerwonych i jesteśmy przekonani, że z roku na rok domów mieszkańców Zielonek udekorowanych z okazji świąt narodowych będzie nam przybywało* – powiedział radny gminy i sołtys Zielonek Władysław Orzechowski.

Po hymnie narodowym inscenizację słowno-muzyczną przedstawili uczniowie szkoły w Zielonkach pod opieką nauczycieli Agaty Wodki, Magdaleny Zbroi, Ewy Adamczyk oraz Dawida Nowaka. Występ młodzieży w pięknych kostiumach oraz brawurowe wykonanie przez szkolny chór Mezzoforte przygotowanych specjalnie na ten dzień utworów muzycznych dostarczyły wielu wzruszeń.

Tradycją już stało się wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych. Wspomagana przez chór Bel Canto pod kierownictwem Wojciecha Karwata publiczność wykonała żywiłowo znane wszystkim doskonale utwory, jak: „Pierwsza brygada”, „O mój rozmarynie”, „Jak to na wojence ładnie” czy „Hej, tam od Krakowa”.

W wieczornicy uczestniczyły całe pokolenia rodzin, od seniorów po zaledwie kilkuletnie maluchy, które chętnie machały biało-czerwonymi chorągiewkami. Dyrektor Mariusz Zieliński żegnając zgromadzonych po raz kolejny uczulił ich na potrzebę pielęgnowania pamięci i tradycji, a radny Władysław Orzechowski zaprosił na wspólne świętowanie tej poważnej, ale także radosnej okazji, za rok.

**Joanna Rosa**

## Wieczornica z okazji Święta Niepodległości w szkole w Korzkwi

12 listopada w szkole w Korzkwi, wieczorem rozpoczęło się uroczyste spotkanie z okazji Święta Niepodległości.

W wieczornicy wzięli udział uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum, nauczyciele, rodzice oraz pan Adam Duliński – radny gminy Zielonki i sołtys Grębownic. Panie: Anna Kamińska, Małgorzata Kruczek, Anna Bełzowska były odpowiedzialne za przebieg uroczystości, natomiast za przygotowanie chóru odpowiadał pan Witold Żizka. Nagłośnieniem zajmowali się chłopcy: Bartosz Regulski, Kacper Kowalik i Jarek Kremer. Wieczór poprowadzili gimnazjali-

w Owczarach Annę Sznitko i dyrektor Zespołu Szkół w Korzkwi Reginę Styn. Nad przebiegiem uroczystości wraz z dyrektorem czuwali nauczyciele: Andrzej Niemiec, który przygotował z młodzieżą program artystyczny i dekorację sali oraz Agnieszka Jurkiewicz, która zapewniła oprawę muzyczną wydarzenia. Gościnnie zagrał na akordeonie Bartosz Siola, absolwent szkoły.

Klasa szósta pod kierunkiem Andrzeja Niemca przygotowała apel na cześć Święta Niepodległości. Głównym zaś punktem programu wieczornicy był śpiew. Uczniowie i nauczyciele występując przez zgromadzoną publicznością zaśpiewali m.in. „Co to za dzień”, „Przybyli ufani pod okienko”, „Wojenka, wojenka”. Chwilę potem śpiewała już cała sala. Tym razem zabrzmiały m.in.: „Mazurek Dąbrowskiego”, „Serce w plecaku”, „Czerwone maki”, „Marsz



Pieśni patriotyczne są częścią naszej historii

strzelców”. Paweł Zegartowski komentował opiewane wydarzenia historyczne. Nie zapomniano o ponurych czasach stanu wojennego w Polsce, wspólnie zaśpiewano „Zieloną Wronę”.

Paweł Zegartowski i Andrzej Niemiec mówiąc o istocie wieczornicy podkreślili, że jest ona żywą lekcją historii i patriotyzmu, integruje różne środowiska i łączy pokolenia. Jest znakomitą wstępem do rozmów z dziećmi i młodzieżą na temat naszej historii, zarówno w domu, jak i na lekcjach w szkole.

KŁK

liści z klas: 2a, 2b i 3a, którzy pięknie recytowali wiersze oraz przeczytali teksty dotyczące tego święta. Swoimi zdolnościami wokalnymi wykazali się: Klaudia Doniec z klasy 3b, która już nieraz występowała podczas apeli szkolnych, a także Bartosz Siola z klasy 2b. Gościnnie zaśpiewała Izabela Krokosz, która kiedyś chodziła do naszej szkoły.

Podczas wieczornicy wszyscy z chórem śpiewali pieśni patriotyczne. Uroczysty apel był wspaniale dopracowany i wiele osób nie kryło wzruszenia. Nikogo to jednak nie zaskoczyło, ponieważ nastrój, jaki panował w sali oraz występy uczniów z gimnazjum, były bardzo podniosłe.

Wszystkie osoby, które wzięły udział w programie artystycznym oraz panie odpowiedzialne za przygotowanie uroczystości,



Wzruszający program artystyczny przygotowali uczniowie z Korzkwi

zostały nagrodzone owocami na stojąco. Wydarzenie to bardzo się podobało publiczności i z pewnością na długo pozostanie w pamięci uczestników.

Natalia Dulińska, uczenica kl. 3a



Na zdjęciu gospodynie ze swoją byłą przewodniczącą Heleną Wiśniewską i obecną Teresą Kolarską

## Diamentowy jubileusz KGW w Przybysławicach

10 października panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Przybysławicach świętowały 60-lecie istnienia koła. Zaprosiły koleżanki z Batowic, Dziekanowic, Bibic, Węgrzc, Owczar, Woli Zachariaszowskiej, Korzkwi, Brzozówki, Grębynic i Januszowic. Gości witały i spotkanie prowadziły – ze swadą i dowcipem – ustępująca przewodnicząca koła Helena Wiśniewska i nowa przewodnicząca Teresa Kolarska.

*– Było 60 lat pracy, bez ani jednego dnia przerwy w ciągłości. Przedemną koło przewodniczyły panie Janina Dulińska i Władysława Bińczycka, ja pracowałam tylko 25 lat – mówiła Helena Wiśniewska i podziękowała za współpracę pięciu kolejnym sołtysom, radom sołeckim, wszystkim koleżankom z innych KGW i stowarzyszeń z terenu gminy, jak również wójtowi i przewodniczącemu Rady Gminy Zielonki za wsparcie z budżetu gminy, które co roku koło otrzymują.*

W czasie jubileuszu panie przekazały podziękowania też osobom bardzo dla nich ważnym: *– Szczególne podziękowania składamy dziś naszym mężom, bo zapewniam, nie mają z nami łatwo. Albo coś dla nas spawają, albo pletą i noszą, albo nas w domu nie ma – mówiła Teresa Kolarska.*

Koło Gospodyń z Przybysławic to nie tylko jedno z najstarszych kół działających na terenie naszej gminy, ale i jedno z najprężniejszych – tradycyjnie panie przygotowują wieniec na dożynki gminne i parafialne, palmy na Niedzielę Palmową; a co ważne – podczas uroczystości mają na sobie własnoręcznie wyhaftowane gorsety – i to z nich szczególnie słyną. Ale oczywiście też ze świetnych potraw, z którymi reprezentowały naszą gminę m.in. podczas zorganizowanego w tym roku przez Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa Wielkanocnego Festiwalu Kulinarnego w Kryspinowie.

Na jubileuszowe spotkanie przybyło około 100 gości, wśród nich nowy proboszcz parafii w Korzkwi ks. Paweł Łukaszką. Panie otrzymywały z rąk wójta gminy Zielonki Bogusława Króla i przewodniczącego Rady Gminy Zielonki Ryszarda Krawczyka za lata pracy na rzecz kultywowania dziedzictwa i tradycji okazały dyplom i statuetkę. Wójt gminy Zielonki i dyrektor Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji Marek Płachta podziękowali wręczając dyplomy kolejnym przewodniczącym – Janinie Dulińskiej, Władysławie Bińczyckiej, Helenie Wiśniewskiej oraz wioletołnim, szczególnie zasłużonym członkiniom koła: Stanisławie Pielce, Stanisławie Grzyb, Alicji Krzaczyńskiej, Halinie Kiszce i Ewie Kiszce.

Życzenia, gratulacje i prezenty członkiniom koła z Przybysławic przyniósł też – wraz z ogromnymi naręczami kwiatów – sołtys Aleksander Tabor oraz przedstawicielki innych kół z terenu gminy Zielonki.

Specjalnie na tę okazję przygotowano wystawę fotografii dokumentujących historię KGW z Przybysławic, pochodzących z archiwum koła, jak i z zasobów Centrum Kultury.

MKF





Każdego roku plotą wieńce dożynkowe, teraz bukiety powędrowały do nich

## Serce bibickiej wsi

35. urodziny obchodziło 28 listopada Koło Gospodyń Wiejskich w Bibicach. Spotkanie przyjaciół koła miało miejsce w zieloneckim Centrum Integracji Społecznej. Obecnie w KGW działa 35 pań – tyle ile mają lat. Przez wszystkie te wiosny kierowała kołem Anna Zabiegaj, stąd był to też jej osobisty jubileusz.

Podczas jubileuszu Anna Zabiegaj ogłosiła, że rezygnuje z funkcji, ale nie z działalności i zapowiedziała, że członkinie koła na najbliższym zebraniu wybiorą nową przewodniczącą. Dla swoich koleżanek w prezencie pani Ania miała jeszcze nie zapisaną kronikę. Pracy koła na rzecz integracji sąsiedzkiej pogratulowało siedem zaproszonych KGW z gminy, a w imieniu samorządu przewodniczący Rady Gminy Zielonki Ryszard Krawczyk. – *Serdecznie gratuluję tych 35 lat, a pani przewodniczącej szczególnie chciałbym podziękować za lata współpracy, m.in. za organizowanie sesji opłatkowych* – mówił. Wraz z gratulacjami do pań powędrowały dyplomy, prezenty i naręcza kwiatów, panie podziękowały smakołykami, w tym okolicznościowym tortem.

Spotkanie było okazją do powrotu wspomnieniami do początków koła, kiedy to spotkania odbywały się w budynku gospodarczym, który trzeba było dogrzewać, a na coroczne spotkanie promocyjne zwane „Śledzikiem u wójta”, organizowane jeszcze w Korzkwi, gospodynie z Bibic przygotowywały idące w setki śledziki po japońsku. Anna Zabiegaj opowiedziała, jakie inicjatywy podejmowały panie w ciągu tych 35 lat, o dożynkowych wieńcach, integracyjnych wyjazdach, inicjatywach dla kościoła i sąsiadów z Bibic. O tej aktywności pań świadczy imponująca kolekcja dyplomów, które można było obejrzeć.

Odnaki za zasługi gospodyniom z Bibic wręczył prezes Wojewódzkiego Związku Rolników, Kólek i Organizacji Rolniczych w Krakowie

Andrzej Haręźlak. Były wicewojewoda małopolski przypomniał, że w przyszłym roku minie 150 lat odkąd powstało pierwsze koło gospodyń na ziemiach polskich, w zaborze pruskim – to na barkach polskich kobiet leżało krzewienie i troska o polskość pod zaborami. – *Polska kobieta, polska matka tę polskość wszczepiała młodemu pokoleniu* – powiedział.

Odnakę za zasługi dla kólek rolniczych otrzymały: Anna Łachowska, Aleksandra Książek, Halina Sierant, Zofia Łysek, Zofia Wąs, Irena Chromy i Grażyna Świąszek. Pani Annie Zabiegaj, przewodniczącej od 35 lat, podziękowano dyplomem za działalność na rzecz środowiska wiejskiego, krzewienia idei kólek rolniczych i kół gospodyń wiejskich oraz tradycji kultury ludowej. Na spotkaniu wspierała panie także prezes kółka rolniczego w Bibicach Zbigniew Banaś, zarząd bibickiej OSP z radnym Antonim Banasiem, nowo wybrany sołtys Bibic Tadeusz Łysek, radny i sołtys Grębyń Adam Duliński, dyrektor CKPiR Marek Płachta, przedstawiciele organizacji społecznych z Bibic, w tym Koła Integracji Bibic z jego prezes Lidią Marią Jedlińską.

Magdalena Krawczyk, była sołtys Bibic podziękowała za cztery lata współpracy, ksiądz Jan Przybocki, proboszcz bibickiej parafii, w imieniu księży poprzedników – za ufundowanie jednego witraża do kościoła i projektów pozostałych, dbałość o otoczenie kościoła, polecił też modlitwie członkinie koła, które już odeszły. Gdy kościół był budowany kilka gospodyń opiekowało się dziećmi, a inne nosiły materiały i gotowały dla budowniczych – opowiadała. „Sto lat” zagrał na akordeonie sołtys Garlicy Duchownej Artur Nogieć.



Panie z KGW z sołtysiem Stanisławem Czaplakiem

## Urodziny Koła Gospodyń Wiejskich w Dziekanowicach

10 lat temu, jesienią, powstało Koło Gospodyń Wiejskich w Dziekanowicach, z inicjatywy ówczesnego sołtysa Mateusza Wyżgi. Dziś koło liczy 19 gospodyń. – *Mniej więcej jesteśmy rówieśniczkami, bardzo lubimy się spotykać w naszym domu ludowym, odpoczywamy tu, pocieszamy się* – chwali Helena Ptak, przewodnicząca koła. 14 listopada w gronie przyjaciół z całej gminy panie świętowały 10-lecie działalności.

Te 10 lat to też kawałek historii Dziekanowic. W ich trakcie wiceprzewodnicząca koła Stanisława Ryńska sprawowała też funkcję sołtysa. Obecnie sołtysiem w Dziekanowicach jest Stanisław Czaplak. – *Pomimo, że sołtysiem jestem 50 dni to jako mieszkaniec pracuję i zaangażowanie KGW przez 10 lat obserwowałem i doceniałem* – napisał pan sołtys w laudacji dla Koła.

Panie przygotowują wieńce na dożynki, śpiewają majówki, organizują sołectkie Mikołajki oraz spotkania z okazji Dnia Babci i Dziadka, promują strój krakowski. Wójt Bogusław Król przypomniał, że panie ostatnio wyszły z inicjatywą otwartych spotkań integracyjnych, podczas których można zagrać w karty.

Kwiaty, prezenty i dyplomy gratulacyjne zajęły cały stół, a gospodynie z Dziekanowic otrzymały je od wójta, który przekazał również życzenia od przewodniczącego Rady Gminy Zielonki Ryszarda Krawczyka, od sołtysa Dziekanowic, od dyrektora CKPiR Marka Płachty, koleżanek z kół gospodyń z Przybysławic (skąd przybyła również radna gminy Zielonki Helena Wiśniewska), z Batowic (z byłym radnym i sołtysiem Krzysztofem Królem), z Woli Zachariaszowskiej, z Owczar, z Węgrzc oraz od inicjatora założenia koła Mateusza Wyżgi.

Gościnnie i z prezentem wystąpiła Grupa Gawędziarzy i Śpiewaków z Grębunic, która przedstawiła piosenki ludowe i gawędy w gwarze krakowskiej.

– *W ciągu tych 10 lat udało nam się wypromować Dziekanowice zarówno na forum gminy, jak i poza nią* – mówiła Stanisława Ryńska.

10

### Wykonajmy bożonarodzeniową szopkę

Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach zaprasza wszystkich uczniów szkół podstawowych i gimnazjów w gminie Zielonki oraz ich rodziny do udziału w konkursie na najpiękniejszą szopkę bożonarodzeniową.

Zadaniem uczestników konkursu jest wykonanie przestrzennej pracy plastycznej – szopki bożonarodzeniowej. Konieczne należy uwzględnić wyraźne elementy tradycji Bożego Narodzenia. Szopka betlejemka obrazuje moment przybycia do niej pasterzy i trzech Mędrców. W każdej szopce obowiązkowo znajdują się postacie Św. Rodziny oraz zwierząt. W oddali majaczy gwiazda, która wskazała drogę przybyszom. Oceniane będą: nawiązanie do tradycji, architektura, figurki, kolorystyka, nowatorstwo, dekoracyjność i ogólne wrażenie estetyczne. Praca ma mieć formę pracy przestrzennej o wymiarach podstawy nieprzekraczającej 0,5 m<sup>2</sup>

i wysokości nieprzekraczającej 0,5 m.

W konkursie mogą wziąć udział uczniowie ze szkół gminy Zielonki (indywidualnie) w następujących kategoriach: szkoła podstawowa klasy 0–3, szkoła podstawowa klasy 4–6 i gimnazjum. Prace może również wykonać rodzina (maksymalnie 7 osób). Konkurs jest przeznaczony dla mieszkańców gminy Zielonki.

Prace konkursowe nie mają ustalonego sposobu wykonania. Przy pracach nad szopką można stosować dowolną technikę i formę. Do wykonania szopki nie wolno używać artykułów spożywczych łatwo psujących się.

Prace należy dostarczyć do 15 stycznia 2016 r. Organizatorzy przewidują rozstrzygnięcie konkursu do 20 stycznia. Nagrody zostaną wręczone 24 stycznia (niedziela) podczas przeglądu kolędniczego w Zielonkach, w Centrum Integracji Społecznej przy ul. Galicyjskiej 17A. Szopki będzie można również podziwiać na specjalnie zorganizowanej wtedy wystawie. Potem należy pracę odebrać od organizatora.

W konkursie dla zwycięzców przewidziane są nagrody: pierwsze miejsce w kat. szopka rodzinna otrzymuje bono o wartości 300 zł (do wykorzystania w sieci Empik), pozostałe pierwsze miejsca w kat. szkoła podstawowa i gimnazjum otrzymują bono o wartości po 100 zł. Laureaci miejsc drugich i trzecich otrzymają nagrody książkowe oraz dyplomy.

Prosimy zapoznać się z regulaminem dostępnym na stronie [ckpir.zielonki.pl](http://ckpir.zielonki.pl). Zapraszamy do udziału.

Red.



W miłym towarzystwie można zapomnieć o troskach dnia codziennego

## Spotkali się jak co roku, by jesień dla seniorów była pogodna

24 października najstarsi Trojanowiczanie po raz piąty spotkali się na corocznej imprezie integracyjnej „Pogodna Jesień dla Seniora” zorganizowanej przez sołtys Bożenę Mędręk, radę solecką sołectwa Trojanowice oraz Koło Regionalne Tradycja. W budynku wiejskim w Trojanowicach w sobotnie popołudnie bawiono się ponad 50 osób.

Sołtys Bożena Mędręk powitała przybyłych: – *Witam serdecznie naszych szanownych seniorów. Bardzo mi miło, że po raz kolejny przyjdzie Państwo nasze zaproszenie i że już piąty raz możemy wspólnie wziąć udział w spotkaniu pod hasłem „Pogodna jesień dla seniora”.* Pani sołtys wspomniała, że na całym świecie ponad 600 mln osób przekroczyło 60. rok życia. Borykają się oni na co dzień z różnymi problemami, najbardziej doskwierają im: wykluczenie społeczne ze względu na wiek, brak odpowiedniej opieki medycznej oraz utrudniony dostęp do życia kulturalnego i społecznego.

„Zdrowia, pomyślności i marzeń spełnienia” życzyła gościom „Pogodnej jesieni” młodzież z Trojanowic, która pod kierunkiem Bożeny Szarek przygotowała program artystyczny, m.in. skecz kabaretowy pt. „Urodziny babci”. Sobotnie popołudnie uświetnił występ Koła Regionalnego „Tradycja”. Ponadto organizatorzy przygotowali dla gości quiz z nagrodami. 21 pytań z wiedzy ogólnej połączono z loterią fantową. Jako, że wspólny śpiew łączy ludzi, nie mogło go zabraknąć i tamtego wieczoru. Zabrzmiaty: „Szła dziewczeczka do laseczka” oraz „Mazury”. Finałem wieczoru była zabawa taneczna. Oprawę muzyczną zapewnił Wiesław Siwak. A co o imprezie mówili sami uczestnicy? – *Co roku tu przychodzę i jestem bardzo zadowolona. Na co dzień jeden do drugiego nie chodzi, a kiedy jest taka okazja jak dzisiaj możemy się spotkać, porozmawiać, pośpiewać, pobawić się. Jak to mówią: do setki jeszcze daleko, trzeba cieszyć się życiem i tym co jest* – mówiła Janina Luzar z Trojanowic.

KŁK





Jan Serzysko i Tymoteusz Prostek (TS Węgrzce) oraz Maciej Brożek z Zieleńczanki nagrodzeni indywidualnie

## Zieleńczanka zwycięża ligę gminną

Blisko 80 młodych zawodników piłki nożnej z Zielonek, Węgrzc i Bibic rywalizowało w XIX lidze gminnej 2015. Kolejny rok z rzędu zwycięzcami okazali się zawodnicy LKS Zieleńczanka. W tegorocznej edycji, w spotkaniach organizowanych od początku roku, zdobyli najwięcej, bo 22 punkty, i w finale w hali sportowej w Zielonkach 14 października potwierdzili swoje umiejętności.

W edycji rozgrywanej od kwietnia do czerwca oraz w październiku każda z drużyn rozegrała 8 meczy. II miejsce wywalczyła drużyna TS „Węgrzce” z liczbą punktów 13, a III miejsce zajęła drużyna KS „Bibiczanka” z wynikiem 0 punktów. Najlepszym zawodnikiem został: Jan Serzysko z TS Węgrzce. Królem strzelców okazał się Maciej Brożek z Zieleńczanki (9 goli), a najlepszym bramkarzem, drugi rok z rzędu, Tymoteusz Prostek z TS Węgrzce.

Zawodnikom kibicowali rodzice oraz reprezentujące gminę Zielonki: Anna Soblik-Milcz, kierownik Gminnego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół, Izabela Burda z GZEAS oraz szefowie klubów sportowych. Rozgrywki obserwował były zawodnik Wisły Kraków Piotr Brożek, który wręczał nagrody zawodnikom, w tym swojemu synowi Maciejowi idącemu w ślady taty.

W rozegranych meczach finału nie brakowało emocji zwłaszcza w pojedynku Zieleńczanki z TS Węgrzce, gdzie po raz pierwszy padł remis. Na zakończenie rozgrywek pokazowe mecze rozegrała najmłodsza ekipa Zieleńczanki, drużyna skrzatów (roczniki 2009 i 2010), która była podzielona przez trenera Adriana Barana na trzy siedmioosobowe składy. Niezwykłą frajdę sprawiła dzieciom gra przy pełnych trybunach.

Nagrody indywidualne i drużynowe dla klubów ufundowała gmina Zielonki.

## TS Węgrzce pierwsze w tabeli V ligi

Po rundzie jesiennej drużyna seniorów Towarzystwa Sportowego Węgrzce zajmuje pierwsze miejsce w V lidze. Na 13 meczów zdarzyły się tylko dwa remisy i jedna porażka. Ambicją zawodników jest powalczyć na wiosnę o awans do IV ligi. Gratulujemy.

*– To co udało się zawodnikom uzyskać bardzo cieszy, dla lokalnej społeczności bardzo ważne było spotkanie z drugim klubem z gminy – LKS Zieleńczanka, po raz trzeci z rzędu wygrane – podsumowuje trener Michał Wiącek, pracujący już trzy lata z zespołem.*

Do V ligi awansowali dwa lata temu i już jako beniaminkowi udało im się zdobyć drugie miejsce. Drużyna składa się w połowie z piłkarzy mieszkających w Węgrzcach i gminie Zielonki, a w połowie z zawodników z Krakowa, w tym studentów. W zespole grają młodzi piłkarze – od 17 do 28 lat. Kapitanem drużyny jest najstarszy zawodnik Piotr Antas.

Runda rewanżowa zacznie się w marcu, ale zawodnicy już 12 stycznia rozpoczynają przygotowania: treningi i mecze kontrolne. Węgrzanie występują z dobrej pozycji – mają siedem punktów przewagi nad drugimi ex equo drużynami: Orzeł Iwanowice i Sokół Kocmyrzów,

W klubie gra 130 zawodników, prócz seniorów w piłkę grają juniorzy oraz trzy drużyny trampkarzy.

## Akcja „Bezpieczne Szelki” po raz pierwszy w gminie Zielonki

Od 12 do 21 października trwała w gminie Zielonki akcja „Bezpieczne Szelki” organizowana przez firmę Shell Polska oddział w Zabierzowie. Wzięło w niej udział 336 uczniów klas drugich szkół podstawowych w gminie Zielonki.

Warsztaty dotyczące bezpieczeństwa na drodze połączone z rozdaniem dzieciom odznak odbyły się na sali gimnastycznej przedszkola w Bibicach, prowadzili je pracownicy biura Shell Bussines Operations Kraków, wsparli ich policjanci z Komisarjatu Policji w Zielonkach. Na specjalnie zaaranżowanym miasteczku dzieci miały okazję utrwalić wiedzę na temat poruszania się na drodze, przećwiczyć bezpieczne przechodzenie na pasach, przez chwilę poczuć się kierowcą samochodu, a także nauczyć się, jak należy zachować się w trudnej sytuacji. Inszenizowano scenkę wypadku drogowego, a wybrane dziecko, jako świadek zdarzenia, miało za zadanie wykonać telefon po pomoc. Policjant obecny na warsztatach odbierał telefon. Uczniowie dowiedzieli się pod jaki numer należy zadzwonić i jakich informacji udzielić, aby pomoc dotarła na miejsce zdarzenia jak najszybciej.

**KŁK**



Bezpieczeństwa na drodze nigdy za wiele



Na zdjęciu z rywalami zwycięzca ligi Adam Opalski i wicemistrz Władysław Kućmierczyk

## Zwycięzca gminnej ligi tenisa ziemnego

Wzorem lat ubiegłych Centrum Kultury, Promocji i Rekreacji w Zielonkach organizowało gminną ligę tenisa ziemnego. Zwyciężył Adam Opalski, o którym pisaliśmy już w poprzednim numerze WLKZ, bowiem pod koniec wakacji zwyciężył w turnieju tenisa ziemnego o puchar prezesa stowarzyszenia „Perła Pękowic”.

W tym roku w rozgrywkach gminnej ligi uczestniczyło 16 zawodników, w tym jedna zawodniczka. Mecze rozgrywane były na korcie o sztucznej nawierzchni w Zielonkach przy hali sportowej od maja do września w systemie każdy z każdym. Następnie uczestnicy ligi przystąpili do play off, systemu pucharowego (zwycięzca meczu przechodzi do następnej rundy, a przegrany odpada z dalszej gry).

W rywalizacji tym systemem najlepiej poradził sobie Adam Opalski, który zajął 1. miejsce, 2. miejsce zajął Władysław Kućmierczyk, a dwa równorzędne 3. miejsca – Zbigniew Krupiński i Andrzej Rosłaniec. W grupie starszej (druga ósemka) zwyciężył Bartosz Wiącek.

Puchary i dyplomy wręczono uroczystie w Centrum Integracji Sportowej w Zielonkach 31 października 2015 roku.

– W trakcie sezonu zdarzały się niegroźne kontuzje, które miały niekiedy wpływ na wynik końcowy kilku meczy. W przyszłym roku będziemy kontynuować tę formę spędzania wolnego czasu – zapowiada nadzorujący zmagania dyrektor CKPiR Marek Płachta. W lidze zaczynają grać wychowankowie UKS Korzeniowski.pl, który szkoli młodych adeptów tenisa.

Już dziś zapraszamy do udziału w gminnej lidze tenisa ziemnego, która ruszy z początkiem maja 2016 roku. Szczegóły, w tym tabela, będą umieszczane na naszej stronie internetowej [ckpir.zielonki.pl](http://ckpir.zielonki.pl).



Przyszłość już znamy

## Pracowity rok w Zieleńczance

Prezes LKS Zieleńczanka Tomasz Dudek nie pamięta, żeby w klubie działo się tak wiele jak w tym roku. Na boisku rozegrano najwięcej meczy w ramach rozgrywek Małopolskiego Związku Piłki Nożnej, w których rywalizowało sześć drużyn młodzieżowych i drużyna seniorów. Na co dzień w Zieleńczance trenuje ok. 120 zawodników, seniorzy występują w V lidze.

Drużyny młodzieżowe to juniorzy starsi (rocznik 1997–1998), młodsi (1999–2000), młodzicy (2003–2004), orliki (2005–2006), żaki (2007–2008), skrzaty (2009–2010). Najmłodszy, prócz turniejów w Krakowie, wzięli udział w obozie sportowym w Charsznicy, od 5 do 15 lipca, na obóz wyjechało 30 chłopców. Brali też udział w rozgrywkach ligi gminnej (czyt. na str. 44).

Teren LKS Zieleńczanka jest też miejscem ciekawych, gminnych wydarzeń. Klub użyczał teren na rajd rowerowy, bieg marchewkowy oraz organizował zabawę taneczną po festiwalu orkiestr dętych. 30 września na Zieleńczance odbyły się zawody o puchar starosty powiatu krakowskiego Józefa Krzyworzeki. Rywalizowało osiem drużyn ze szkół średnich. Zwyciężył Zespół Szkół Techniczno-Ekonomicznych ze Skawiny, na drugim miejscu ZSP z Giebuttowa, a na trzecim LO z Krzeszowic.

Niedawno, 14 listopada, klub gościł młodzieżową reprezentację Polski do lat 21 z trenerem Marcinem Dorną, która odbyła półtoragodzinny trening przed meczem z Ukrainą na stadionie Cracovii. W drugim dniu trenowała również w Zielonkach młodzieżowa reprezentacja Ukrainy.

Ze środków budżetu gminy oraz sołectwa Zielonki udało się wykonać kilka inwestycji na terenie klubu – m.in. ogrodzono teren za ok. 42 tys. zł oraz zadaszono wiatę za ok. 6 tys. zł, dokończono oświetlenie boiska i wykonano trybunę.

Start przygotowań rundy wiosennej planowany jest na 18 stycznia. – *Co ciekawe, do drużyny seniorów wchodzi 16–18 latków, których zaczynamy trenować jako 6–8-latków dziesięć lat temu, czyli szkolimy zawodników od najmłodszych lat* – podsumowuje prezes klubu Tomasz Dudek.

## Zdrowy dzień w szkole w Korzkwi

3 października w Zespole Szkół w Korzkwi był dniem innym niż wszystkie. Postanowiono spędzić ten dzień pamiętając o zdrowiu. Przyświecało hasło „Nie bądź leniwy, sięgaj po zdrowie”.

Najmłodszy od samego rana bratali się z harcerzami z Zielonego Szczepu, którzy przeprowadzili zaciąg zuchowy i przygotowali grę terenową. Na świeżym powietrzu odbyły się zabawy i pływy. Wszyscy skakali, gimnastykowali się i śpiewali. Ogromną furorę robiły „mega piłkarzyki” czyli ogromne dmuchane boisko. Po tych harcach odbyło się spotkanie z dentystką, która opowiadała jak należy myć zęby i co należy jeść, żeby mieć zdrowy uśmiech. Każdy uczeń samodzielnie wykonał smaczną, kolorową, i często pierwszą w życiu, sałatkę pełną witamin.

Starsi uczniowie nie próżnowali, brali udział w zajęciach zumbi, uczyli się piosenek o owocach i warzywach, słuchali wykładu stomatologa, przygotowywali hasła i plakaty. Wszyscy wzięli udział w grze terenowej przygotowanej przez harcerzy.

Organizatorzy dziękują druhom Magdalenie Różańskiej i Piotrowi Utylskiemu wraz z harcerzami z drużyny „Widmo”, stomatolog Małgorzacie Beer, Komendzie Hufca Podkrakowskiego za wypożyczenie sprzętu oraz FHU Karjo J. Szeremata za przekazanie owoców.





Na rowerze, rolkach czy spacerując – cały rok pracujemy na formę w sezonie narciarskim

## KoNkRetnie – na narty!

W Małopolsce sygnęło pierwszym śniegiem, warto zatem pomyśleć o nowym sezonie narciarskim. Mamy jeszcze trochę czasu, aby przygotować się do jazdy na nartach. Bez wcześniejszego rozruszania się, przyzwyczajeni do siedzenia przy komputerze, biurku, czy w samochodzie, nie powinniśmy stawać od razu na stoku.

Tak mało trzeba zrobić, aby się zaktywizować. Przejść po gazetę do kiosku, a nie podjeżdżać samochodem. Przejść przystanek lub dwa, a nie jechać autobusem. Zastąpić windę wejściem na piętro. Każda aktywność ruchowa przełoży się na lepszą wydolność organizmu, miarowy oddech, zdrowe serce. Jeżeli jesteśmy bardziej ambitni i przewidujący – ćwiczymy cały rok. Form ruchu jest przecież tak wiele: jazda na rowerze, spacer, nordic walking, bieganie, siłownia, basen, łyżwy, rolki, fitness czy zwykła gimnastyka szwedzka. Wybierzmy po prostu to, co sprawia nam przyjemność. W ćwiczeniach zwróćmy uwagę na wzmocnienie mięśni nóg, brzucha i pleców, ale nie zapominajmy też o rękach i nadgarstkach. Aby nasze działania były efektywne powinniśmy zastosować zasadę 3x30x130. Ćwiczymy minimum 3 razy w tygodniu po 30 minut, tak, aby nasze tętno wynosiło 130. Najtrudniejsza jest mobilizacja i rezygnacja ze złych przyzwyczajzeń, ale po trzecim dniu ćwiczeń, pomyślimy bez przykrości o czwartym i następnych. To wciąga.

Pamiętajmy też o tym, jak zachowywać się na stoku, czyli o tak zwanym kodeksie narciarza. To 10 zasad zachowania się na stoku stworzonych przez Międzynarodową Federację Narciarską (FIS), łatwo znajdziemy go w internecie.

Ubiór nie może krępować ruchów, musi być lekki, elastyczny, ciepły i nieprzemakalny. Ubieramy się warstwowo. Bielizna termiczna, cienki termiczny golf, polar, wygodna kurtka, wygodne spodnie, nar-

ciarskie podkolanówki. Na szyję komin, lub kominiarka (szaliki są niebezpieczne), obowiązkowo KASK – nie tylko dla dzieci – i gogle. Ważne są nieprzemakalne ciepłe rękawice. Całe ubranie dostosowujemy do panujących warunków pogodowych.

Jeżeli posiadamy już sprzęt, dajmy go do przeglądu w serwisie. Przed sezonem narty wymagają nasmarowania, ew. naostrzenia, a wiązania przeglądu i dopasowania z butami. Jeżeli nie mamy sprzętu i nie chcemy w niego inwestować, możemy skorzystać z licznych wypożyczalni.

Jak przygotować dzieci do sezonu? Nasze pociechy są z natury ruchliwe, co nie oznacza że jednocześnie posiadają dobrą koordynację ruchową. Uczestniczą w różnych zajęciach, takich jak piłka nożna, tenis, tańce, basen i jest to aktywność bardzo cenna. Ale dobrze byłoby, aby zajęcia przygotowywały też do sezonu narciarskiego przez cały rok.

I tak działa całoroczna szkoła narciarska: Klub Narciarstwa Rekreacyjnego KoNkRet, współpracująca z CKPiR w Zielonkach. Wiosną i jesienią proponujemy zajęcia ogólnorozwojowe, które poprawiają koordynację ruchową, wzmacniają mięśnie, pozwalają przełamać lęki, polubić ruch. Co tydzień oferujemy dzieciom inną formę aktywności: rowery, rolki, łyżwy, ściankę wspinaczkową, basen, kręgle, park linowy. Zimą natomiast organizujemy sobotnie wyjazdy na narty oraz tygodniowy obóz narciarski. Latem prowadzimy obóz przygotowujący do nowego sezonu.

Dokąd na narty? Proponujemy wyjazdy w soboty, co dwa tygodnie, począwszy od 9 stycznia 2016 r. Możliwe jest wykupienie karnetu na wyjazdy, szczególnie znajdziecie Państwo na ckpir.zielonki.pl. Wyjazdy z parkingu przy szkole w Zielonkach.

Joanna Kotyńska, red. IO

# SPRZĄTANKO



- domów
- mieszkań
- przedszkoli
- gabinetów  
lekarских
- po remontach
- mycie okien

# I PRASOWANKO

Odbieramy i przywozimy  
wyprasowane w 24 godziny.

ZADZWOŃ **513 684 104**

kusiakiwona@poczta.fm

Agencja Ubezpieczeniowa  
Marian Baran



- ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC i pakietowe
- ubezpieczenia budynków oraz mieszkań
- obowiązkowe i dobrowolne ubezpieczenia rolnicze
- ubezpieczenia upraw z dopłatą Skarbu Państwa
- ubezpieczenia firm oraz floty pojazdów firmowych
- ubezpieczenia OC zawodowe oraz w życiu prywatnym
- ubezpieczenia zawodów medycznych
- ubezpieczenia na życie
- ubezpieczenia ochrony prawnej
- Assistance
- korzystne pakiety ubezpieczeń



Zniżki dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny

Karta stałego klienta

Częściowy zwrot gotówki na konto z każdej polisy!

tel.: **602 755 431** [www.marianbaran.pl](http://www.marianbaran.pl)

Michałowice ul. Graniczna 18, pn.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00  
 Skąta ul. Przechodnia 2, śr. 10.00-14.00, sob. 8.00-13.00  
 Jerzmanowice 383, pn.-czw. 8.00-16.00, pt. 8.00-12.30  
 Bolechowice 338, pt. 13.00-18.00

**Biuro Rachunkowe**  
**CLEVER**  
**Irena Wołek**

Zielonki, ul. Na Ogrody 28/2  
 Kraków, ul. Pychowicka 7  
 Tel: 600 36 00 34  
[iwolek@poczta.onet.pl](mailto:iwolek@poczta.onet.pl)

Świadczymy kompleksową obsługę księgowo-podatkową oraz obsługę kadr i płac dla podmiotów o różnym profilu działalności i formie prawnej.

- książka przychodów i rozchodów, ryczałt
- księgi handlowe, spółka komandytowa
- pełna obsługa kadrowa i księgowo

Odbieranie dokumentów od klienta w cenie usługi!

Zapewnimy umiarkowaną cenę za wysoką jakość usług.

Zadzwoń i dowiedz się o szczegóły, to nic nie kosztuje.

## KASACJA – ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Kupię każdy samochód:

- Złom, wrak, spalony po wypadku
- Motocykle
- Ciągniki, maszyny rolnicze i inny złom
- Protokół kasacji, płacę gotówką
- Odbieram własnym transportem
- Sprzedaż części samochodowych

**tel. 607 131 636, 509 956 046**

## REHABILITACJA

PRZY OŚRODKU ZDROWIA W ZIELONKACH  
ul. Galicyjska 17A

ZABIEGI FIZYKOTERAPEUTYCZNE  
CWICZENIA USPRAWNIAJĄCE  
TAPING MEDYCZNY  
MASAZ  
WIZYTY DOMOWE

KONSULTACJE LEKARSKIE



REJESTRACJA 515 464 906 - GABINET  
507 162 632 / 508 743 882

[www.rehalife.pl](http://www.rehalife.pl)

## BIURO RACHUNKOWE RACH - MAR

proponuje tanią i szybką usługę:

- \* KSIĄŻKA PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- \* RYCZAŁT EWIDENCJONOWANY
- \* ROZLICZENIA Z US
- \* PODATEK DOCHODOWY
- \* PODATEK VAT
- \* ROZLICZENIA Z ZUS
- \* KADRY PŁACE
- \* KSIĘGI HANDLOWE

Jeśli nie masz czasu na prowadzenie księgowości swojej firmy...

## ZADZWOŃ!

tel. 12 285-81-14, 503-150-761  
ul. Warszawska 28  
32-086 Węgrzce  
czynne: 9.00 - 16.00  
e-mail: rach-mar@o2.pl

Zielonki, ul. Ks. Adama Zięby 6

--- OFERUJE: ---

- Strzyżenie damskie, męskie i dziecięce
- Koloryzacja - balejage, refleksy
- Trwała ondulacja
- Fryzury okolicznościowe - koki, upięcia, sploty
- **Zabiegi pielęgnacyjne włosów**  
odbudowa włosa - sauna ozonowa "LIFE BOOSTER"
- **Keratynowe prostowanie**

Zapraszamy:

Pn-Pt.: 9-19

Sob.: 8-15

tel. 12 665 21 16

**XENIA'**  
FRYZJERSTWO & KOSMETYKA

MATRIX

artéxo  
hair professional



# PRZEDSZKOLE ŻŁOTA RYBKA

BIBICE, UL. GRANICZNA 151

- przyjęcia dzieci w wieku od 2,5 do 6 lat
  - zajęcia dydaktyczne prowadzone w oparciu o program wczesnego nauczania
  - bogata oferta zajęć dodatkowych
  - dogodne godziny otwarcia placówki

Więcej informacji:

tel. (12) 442-42-32, 600-213-865

[www.przedszkole-zlotorybka.pl](http://www.przedszkole-zlotorybka.pl)



## **BIZNES Plus** BIURO KSIĘGOWE

Państwo robią biznes, my zajmujemy się resztą...

- ✓ **Kpir, ryczałt, pełna księgowość**
- ✓ **Bezpłatna pomoc przy zakładaniu firmy**
- ✓ **Ponad 16 lat doświadczenia**
- ✓ **Certyfikat Ministerstwa Finansów**
- ✓ **Naprawdę przystępne ceny**

**Zadzwoń !**  
**516 483 596**

[biurobplus@gmail.com](mailto:biurobplus@gmail.com)

Zielonki ul. Skowronkowa 4  
[www.biznesplus.com.pl](http://www.biznesplus.com.pl)



# INTERNET

*unoszą się w powietrzu.*



- Bez zobowiązań
- Bez limitów

**12-251-22-44**  
[www.mannet.pl](http://www.mannet.pl)



**MannNet**  
Operator internetu



SZUKASZ DOBREJ KRAWCOWEJ?  
Ta oferta jest dla Ciebie!



**KRÓLEWSKA  
PRACOWNIA  
KRAWIECKA**

Doroła Król  
Garlicza Murowana 26

tel. 12 285 08 90  
663 690 170

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!**

**PEŁEN ZAKRES USŁUG KRAWIECKICH**

- szycie na miarę
- przeróbki i dopasowanie odzieży gotowej
- naprawa zniszczonych ubrań
- wszywanie zamków
- podwijanie zasłon, firan, obrusów

Długoletnie doświadczenie oraz profesjonalny sprzęt krawiecki gwarantują wysoką jakość usług

# ANTARES

CENTRUM KONFERENCYJNE

## Zapraszamy

do nowo otwartej sali bankietowej,  
będącej doskonałym miejscem na zorganizowanie:

wesel | komunii | chrzcin  
konferencji | przyjęć rodzinnych i okolicznościowych



tel.: 506 271 910

ul. Krakowska 94 | 32-089 Wielka Wieś  
www.ckantares.pl | biuro@ckantares.pl

Rezerwacja  
złoty  
informacji  
awansuj

## SYLWESTER 2015

## WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi i sprzętu budowlanego



### WYPOŻYCZAMY:

Szlifierki kątowe  
Młoty udarowo  
obrotowe  
Bruzdownice  
Agregaty  
prądotwórcze  
Spawarki  
Nagrzewnice  
Zagęszczarki gruntu



Stopy wibracyjne  
Wibratory  
buławowe  
Listwy  
wibracyjne  
Zacieraczk  
Glebogryzarki  
Wykaszarki



i inne

pon-sob 7.00-11.00 14.00-18.00

ul. Leśna 19, 32-091 Michałowice  
tel. 539 989 205, fax 12 385 79 56

biuro@starent.pl www.starent.pl

Gabinet Logopedyczny *Wesola Głoska*

# LOGOPEDA

DIAGNOZA I TERAPIA

 508 040 798

wesola.gloska@gmail.com

Sprawdź, czy Twoje dziecko potrzebuje  
pomocy logopedy! Wejdź na stronę [www](http://www.wesolagloska.edu.pl)

[www.wesolagloska.edu.pl](http://www.wesolagloska.edu.pl)

i pobierz bezpłatny test domowy!

*... bo mowa  
jest skarbem ...*



## KRAKOWSKIE BIURO KREDYTOWE

ul. Krakowskie Przedmieście 87

ZIELONKI

Tel. 12 307 33 33

### U NAS: SZYBKA GOTÓWKA

Kredyt  
Leasing  
Pożyczka bez BIK  
Chwilówka

### I UBEZPIECZENIA TEŻ

Indywidualne  
Dla rolników  
Dla firm



### KONTAKT

[www.krakowskiebiurokredytowe.pl](http://www.krakowskiebiurokredytowe.pl)

biuro@KrakowskieBiuroKredytowe.pl

Magda: 530 085 372

Mateusz: 691-959-936



# STOMATOLOG RTG

Kompleksowe leczenie stomatologiczne dla całej rodziny

GABINET STOMATOLOGICZNY JK DENT, PRZYBYSŁAWICE, UL. NA CHOCHÓŁ 28

REJESTRACJA **665 00 22 08**, ZAPRASZAM OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

lek. stom. Joanna Krzywda

[www.jkdent.com.pl](http://www.jkdent.com.pl)

Węgrzce, ul. A10/56



tel. 694-963-547

## REHMAR

**SPECJALISTYCZNY GABINET  
REHABILITACJI MEDYCZNEJ**

Kompleksowa rehabilitacja medyczna z wykorzystaniem najnowszych terapii w nowocześnie wyposażonym gabinecie.

[www.rehmar.pl](http://www.rehmar.pl)

Licencjonowane

## BIURO RACHUNKOWE

Dostosowane do Twoich potrzeb!

Kompleksowa obsługa  
firm, stowarzyszeń, fundacji

**Bibice, ul. T. Kościuszki 61**

tel. **512 264 205**

e-mail: [biuro@pit-vat.pl](mailto:biuro@pit-vat.pl)



PARTNER  
DAMO

## UBEZPIECZENIA

## W SUPER CENACH

MAJĄTKOWE, KOMUNIKACYJNE  
OSOBEWY I INNE

# 608-570-114

[renata.baran@damo.pl](mailto:renata.baran@damo.pl)

32-086 WĘGRZCE

UL. WARSZAWSKA 90

NAPRZECIWI

ZAJAZDU

KOSYNIER



pod ochroną DAMO  
w 25 towarzystwach !



# greenDENT Stomatologia

ZIELONKI CENTRUM (nad Apteką)  
ul. KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 87 II p.  
e-mail [annakrzywda@vp.pl](mailto:annakrzywda@vp.pl)  
tel. 12 419 43 24  
kom. 608 167 578

Fachowa i szybka pomoc!  
(...Umówisz się przez telefon, osobiście lub internet)



• NOWOCZESNA STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA  
ESTETYCZNA I DZIECIĘCA

• LECZENIE TRUDNYCH PRZYPADKÓW  
POD MIKROSKOPEM

• PROTETYKA

• BEZBOLEŚNIE

• CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

• NOWOCZESNY SPRZĘT

• NOWOŚĆ - wybielanie lampą Beyond

• MOŻLIWOŚĆ PŁATNOŚCI W RATACH

• TERMINAL PŁATNICZY

RTG cyfrowe

## Rentgen zębów

GODZINY PRZYJĘĆ:

pon.	15.00 - 20.00
wt.	8.00 - 13.00
śr.	15.00 - 20.00
czw.	8.00 - 13.00
pt.	15.00 - 20.00
sob.	wizyty umówione

(po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym)

GABINET  
STOMATOLOGICZNY  
II p.



SKAŁA

KRAKÓW

URZĄD GMINY

## PRZEDSZKOLE BAŚNIOWA KRAINA

Wola Zachariaszowska  
(w budynku szkoły)

- Bezpieczna lokalizacja
- Odkrywanie i rozwijanie talentów
- Zajęcia dodatkowe w cenie czesnego
- Dogodne godziny otwarcia placówki
- Ogród z placem zabaw



Tel. 509 61 78 78

[www.basniowakraina.eprzedszkola.pl](http://www.basniowakraina.eprzedszkola.pl)



Torty, ciasta i ciasteczka na wesela,  
chrzciny, komunie i inne uroczystości

GODZINY OTWARCIA

pn. 10.00-16.00 | wt. - pt. 10.00-17.00 | sb. 9.00-14.00

Michałowice, ul. Krakowska 154

Budynek, w którym mieści się Urząd Pocztowy, wejście obok salonu fryzjerskiego.

tel.: 500 83 73 93, mail: [cukiernia@zdrowe-ciacho.pl](mailto:cukiernia@zdrowe-ciacho.pl)



**PACANOWSCY**  
**NIERUCHOMOŚCI**

**DZIAŁKI – DOMY – MIESZKANIA**  
**SPRZEDAŻ – KUPNO – WYNAJEM**

ul. Krakowskie Przedmieście 87 32-087 Zielonki  
Kontakt: 504-112-605 [www.pacanowscy.com.pl](http://www.pacanowscy.com.pl) [biuro@pacanowscy.com.pl](mailto:biuro@pacanowscy.com.pl)

**CHCESZ DOBRZE SPRZEDAĆ ? KUPIĆ ? ZADZWOŃ !**

**504-112-605**

ZAPRASZAMY  
Pon - Pt: 9.00-17.00  
Sob: 10.00-14.00



**COMPLEX 2**

**USŁUGI BUDOWLANE**

**BUDOWY - ADAPTACJE - REMONTY**

bezpłatne wyceny, doradztwo, atrakcyjne ceny  
ZADZWOŃ i umów się na spotkanie.  
To nic nie kosztuje !!!

Kontakt:  
**509-246-538**  
**503-604-108**  
[biuro@complex2.pl](mailto:biuro@complex2.pl)

[www.complex2.pl](http://www.complex2.pl)

# Art hand

www.personalizowane-prezenty.pl



Świadczymy usługę wykonania wg indywidualnego zamówienia klienta  
UNIKATOWEGO PREZENTU

w formie książki okolicznościowej, którą wykonujemy całkowicie ręcznie  
techniką kolażu dekoracji przestrzennej – rękodzieło artystyczne, na której na głównej stronie  
umieszczamy spersonalizowany tekst (życzeń, gratulacji, podziękowań...) i piękną przestrzenną kompozycją z kwiatów materiałowych  
lub z prawdziwych róż i innych roślin zasuszanych

Specjalizujemy się również w produkcji zaproszeń, ślubnej galanterii papirniczej

**Art Hand Studio Artystyczne 32-087 Zielonki ul. Krakowskie Przedmieście 164**

kontakt: 12 3975242, 12 4192705, 602 303 145

## BOSE



QuietComfort® 25  
Acoustic Noise Cancelling®



Lifestyle® 535 series III  
System domowej rozrywki



**12 686 10 15**

Ul. Sołtysowska 35A, Kraków

Stereo HiFi i multimedia.

[audiotrendt.com.pl](http://audiotrendt.com.pl)



Fryzjerstwo  
Kosmetyka  
Podologia  
Masáže  
SPA



Elixir Day SPA  
ul. Graniczna 235,  
Wola Zachariaszowska  
tel. 12 388-51-56  
www.elixirdayspa.pl



**CENTRUM** ul. Krakowska 4  
MICHAŁOWICE



**Pupil**

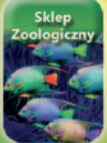
**UWAGA  
NOWY  
ADRES**

OBICINANIE  
PAZURKÓW  
USUWANIE PCHEL  
I KLESZCZY  
STRYZENIE  
KAPIELE  
PIELĘGNACYJNE  
ROZCZESYWANIE  
SIERSCI  
CZYSZCZENIE USZU



CELEM FUNDACJI  
JEST NIENISIECIE POMOCY  
BEZPANSKIM  
ZWIERZĘTOM.  
RATUJEMY  
LECZYMY  
ZNAJDUJEMY  
NOWE DOMY

ŻYWE ZWIERZĘTA  
KARMY, ODŻYWKI  
TRANSPORTERY  
KŁATKI, SMYCZE  
OBROZE, SZELKI  
NIEZBEDNE  
AKCESORIA



ŻYWE ZWIERZĘTA  
(WEZE, GEKONY  
AGAMY, SKORPIONY  
KRABY, ŻÓŁWIE  
CHOMBIKI, MYSZY  
PTAKI, ŚWIERSZCZE)  
FACHOWE DORADZTWO  
TERRARIA I AKWARIA  
PROJEKTOWANIE  
I ZAKŁADANIE

CZYNNY:  
poniedziałek 9.00 - 20.00  
wtorek 9.00 - 20.00  
środa 9.00 - 20.00  
czwartek 9.00 - 20.00  
piątek 9.00 - 20.00  
sobota 9.00 - 18.00  
niedziela 10.00 - 18.00

Wszystkie żywe zwierzęta  
są pod stałą opieką weterynaryjną.



**Lejdis**  
www.SalonLejdis.eu

**SALON FRYZJERSKI  
GABINET KOSMETYCZNY  
MAKIAŻ PERMANENTNY**



MIKRONAKLUCIA, INFUZJA / MEZOTERAPIA BEZIGŁOWA  
MIKRODERMABRAZJA KORUNDOWA, TERAPIA ŚWIATŁEM LED



TRWAŁE USUWANIE CIWĘDOSIENIA, RF-PALE, RADIOWE  
LIPOSUKCJA, ULTRADŹWIĘKOWA, DRENAŻ LIMFATYCZNY  
FOTODODMŁADZIANIE, ZAMYKANIE NACZYNEK, THERMOLIFTING  
TWARZY



INNE ZABIEGI: pielęgnacja paznokci, peeling kawitacyjny,  
d'Arsonval, sonoforeza, elektroliza kwasami, oczyszczanie  
manualne, PRZEKSILWANIE USZU, MASAŻE: czwiodładowy  
kawowy, miodem, stemplami, banką chińska, gorącymi  
kamieniami i wale innych.



504-44-22-55 www.Pupil-24.eu

504-44-55-33 Fryzjerstwo 504-44-11-88 Kosmetyka  
608-66-55-04 Makiaż permanentny 504-44-55-33 Masáže